

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
25  
JUILLET

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1016 C 83767

69<sup>e</sup> année  
2014  
N° 14-30 - 1,20 €

**celio\***  
10€ 15€ 5€ 25€  
**GRANDE BRADERIE**  
Avenue de la Dordogne - SARLAT  
du 20 JUILLET au 2 AOÛT 2014

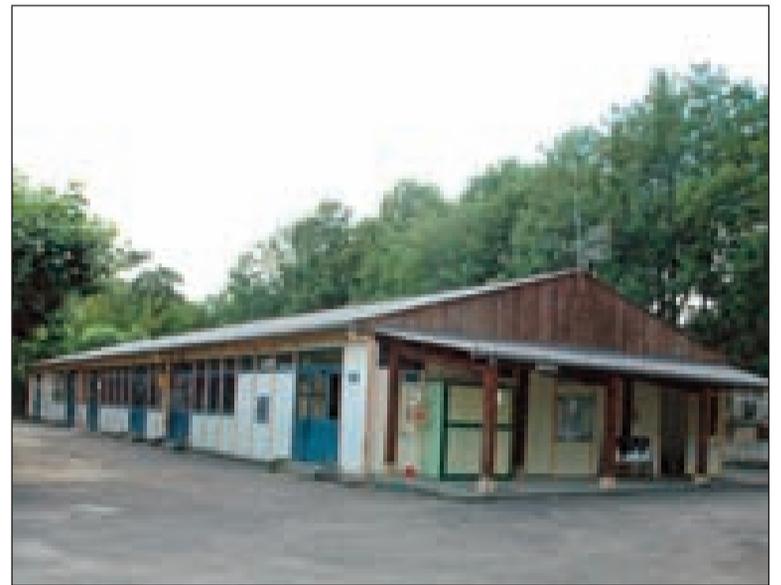
**Jennyfer**  
3<sup>e</sup> 5<sup>e</sup>

## Office de tourisme La taxe de séjour rapporte



Les recettes de la taxe de séjour augmentent sur le territoire de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir. L'Office de tourisme va s'allier à celui de Pays de Fénelon pour obtenir des aides financières auprès de la Région. **Page 2**

## De l'amiante dans un bâtiment du Centre de loisirs du Ratz-Haut



L'Amicale laïque de Sarlat aimerait construire des bâtiments modernes, mais les fonds manquent. La mairie, propriétaire des lieux, assure que le matériau est inerte et sans danger.

**Page 3**

## Se baigner à Tamniès



L'étang communal accueille les touristes mais aussi les autochtones jusqu'au 24 août.

**Page 9**

Pensez aux PASS de 25€ à 66€

# Festival Cultures Aux Coeurs

34<sup>th</sup>

## Montignac 2014

28 juillet - 3 août 2014

Arts, Danses et Musiques du Monde

AFRIQUE DU SUD CUBA ESPAGNE FRANCE  
SAOÛN GUADALOUPE JAPON MONGOLE USA

www.festivaldemontignac.asso.org

05 53 50 14 00

## Faits divers

### Salignac-Eyvignes : une cannabiculture décelée

Le 21 juillet, les gendarmes sarladais ont arrêté un Salignacois d'une vingtaine d'années. Cela faisait suite à la découverte d'une cannabiculture dans un lieu-dit de Salignac-Eyvignes. Les plants étaient positionnés dans un sous-bois. Un tuyau d'arrosage reliait le site de production au domicile du mis en cause, qui a été perquisitionné. Les militaires y ont trouvé 10 pieds de cannabis, une quarantaine de têtes d'herbe de cannabis séchée, 4 g de résine de cannabis et 2 grinders.

Le jeune homme a reconnu produire du cannabis pour sa consommation personnelle, et ce depuis trois saisons. Pour ces motifs, il est convoqué devant le délégué du procureur de la République, à Sarlat, en septembre.

### Saint-Cyprien : incendie de cheminée, rue fermée

Le 16 juillet vers 21 h, un incendie mineur s'est déclenché dans le conduit d'une cheminée d'une boulangerie, rue Gambetta. Il n'y a pas eu de dégâts ailleurs, mais cette rue et celle des Remparts ont été fermées à la circulation pour que les pompiers puissent intervenir. Les gendarmes ont dévié les véhicules. Déviation qui a été maintenue pendant une partie de la soirée.

### Accidents de la route

**Carsac-Aillac.** Le 23 juillet vers 6 h 20, la voiture d'un Périgordin de 30 ans a terminé sur le toit sur la RD 704 après un choc avec le véhicule d'un Dordognot de 47 ans. Le trentenaire aurait tapé l'arrière de l'autre voiture après avoir mordu l'accotement et perdu le contrôle de son engin. Pas de blessés.

Le 20 juillet vers 17 h 50, la chaussée de la RD 704 était rendue glissante par les précipitations. A la sortie du bourg, direction Sarlat, un Dordognot de 35 ans qui circulait sans être titulaire du permis de conduire a perdu le contrôle de son véhicule. Il a traversé la chaussée et a percuté côté droit l'automobile, immatriculée à Paris d'un couple de quinquagénaires. Les deux véhicules se sont immobilisés après avoir tourné sur eux-mêmes. Le Périgordin a dû être désincarcéré de l'habitacle de la voiture par les sapeurs-pompiers. Il a été pris en charge par une équipe du Samu et s'en sort avec quelques contusions. La femme a été transportée à l'hôpital de Périgueux puis au Centre hospitalier universitaire de Bordeaux.

Le 20 juillet vers 13 h 30, un touriste finistérien de 46 ans circule après le bourg, direction Gourdon, quand il aperçoit un véhicule qui arrive vers lui sur sa propre voie de circulation. Cette voiture est conduite par une Britannique de 49 ans, qui est en tort. Le choc a heureusement eu lieu à faible allure. Il n'y a pas eu de blessés.

**Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil.** Le 22 juillet vers 21 h 50, avenue de la Forge, le chauffeur d'un poids lourd de 44 t circulait en direction de Sarlat. Cet homme né en 1949 a doublé un cycliste eyzicois de 61 ans. Le camion ne l'a pas touché mais le cycliste a été déséquilibré et est tombé sur la chaussée. Les pompiers buguois et un médecin local sont intervenus, tout comme les gendarmes rouffignacois. Le taux d'alcoolémie du cycliste dépassait la limite autorisée par la loi. Il a été évacué vers l'hôpital de Périgueux.

**Cénac-et-Saint-Julien.** Le 18 juillet vers 14 h 40, au Cabanal, un

### Peyzac-Le Moustier Accident du travail

Le 16 juillet, un ouvrier de 54 ans travaillait sur un chantier privé de rénovation. Vers 17 h, alors qu'il était en train de démonter les échafaudages avec d'autres, il a perdu l'équilibre et a fait une chute de deux mètres. Une partie de la structure s'est écroulée sur lui, occasionnant une fracture ouverte à la jambe. Il a été évacué vers l'hôpital de Périgueux.

### Saint-Crépin-Carlucet Des chiens abandonnés

La semaine dernière, la Société protectrice des animaux (SPA) a porté plainte pour abandon et maltraitance d'animaux. Onze chiens abandonnés ont été trouvés sur la commune de Saint-Crépin-Carlucet. L'un d'eux a été tué par un véhicule. La meute errait dans le secteur. Les riverains ont prévenu la SPA qui est venue recueillir les chiens. Les gendarmes recherchent les propriétaires.

### La foudre frappe

Des orages ont sévi sur le Périgord Noir le week-end des 19 et 20 juillet. Ils ont été plus durement ressentis dans le nord de l'arrondissement. Le samedi, peu avant minuit, la foudre a frappé les locaux de la brigade de gendarmerie de **Salignac-Eyvignes**, causant des dommages aux systèmes électrique, radio et informatique.

Dimanche vers 18 h 15, une résidence secondaire située à **Sergeac**, lieu-dit la Rivière, a été touchée par la foudre. Cela a provoqué une surtension : le tableau électrique a pris feu. La fumée a noirci une partie de la maison. Alertés par des riverains, les pompiers montignacois et sarladais se sont rendus sur place pour circonscrire ce début d'incendie. Une équipe d'ERDF et le maire étaient également sur place.

### Le Bugue : feu dans un entrepôt

Le 18 juillet, en milieu de journée, un incendie s'est déclenché dans l'entrepôt d'une entreprise située route de Périgueux. Le bâtiment a été en grande partie détruit ainsi que deux engins de chantier qui y

## Sarlat-Périgord Noir : recettes de la taxe de séjour en hausse

Bonne santé de l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir

En 2013, plus de 1,1 million de nuitées ont été recensées dans les établissements d'hébergement installés dans les treize collectivités adhérentes à la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir. La durée moyenne des séjours est de 7,2 jours. Dans le sillage de cette fréquentation, l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir (OTSPN) affiche une bonne santé financière. Dirigé par Bouahlem Rekkas, il a terminé 2013 avec un excédent de clôture cumulé de 320 142 €. Les recettes de la section de fonctionnement s'élevaient à 1,95 million d'euros (M€).

La taxe de séjour constitue 34 % des produits. Elle est acquittée par les clients et collectée par les établissements d'hébergement qui la reversent à la collectivité. La taxe se monte à 647 910 €, en hausse de 50 410 € par rapport à 2012. Le reste des rentrées financières est permis par les partenariats socio-professionnels (13 %), la boutique (11 %), le guidage (10 %), la régie publicitaire et la centrale de réservation (9 % chacune)...

Président de l'OTSPN, Jérôme Peyrat note aussi avec satisfaction la dynamique de la centrale de réservation de l'établissement.

La presse se fait l'écho de la vitalité touristique du territoire. Directrice de la communication, Katia Veyret explique qu'en 2013 "77 journalistes et 71 agents de tour-opérateurs ont été reçus par l'équipe de l'OTSPN. Cela a débouché sur 146 articles, émissions ou reportages ayant pour sujet la destination touristique Sarlat-Périgord Noir."

Avec à la clé une contre-valeur de 4,13 M€. "Cela signifie que, si je n'avais pas accueilli ces journalistes, j'aurais dû acheter cette somme en publicité dans les différents journaux ou télévisions pour avoir la même surface médiatique", explique Katia Veyret. Pour 2014, en juillet, la contre-valeur se chiffre déjà à 3 M€.

La semaine dernière, une équipe de France 2 est venue. Puis l'OTSPN a accueilli une délégation de blogueurs britanniques. Dans quelques semaines, France 5 viendra tourner une émission de 52 min sur le Sarladais.

Guillem Boyer

### 293 000 brochures

Fournies par l'OTSPN, ces données donnent un aperçu de la vie de l'établissement en 2013 :

- Le site Web de l'office a reçu 676 856 visites, soit une baisse de 1,74 % par rapport à 2012.

- 479 225 visiteurs ont franchi la porte des différents accueils : 421 145 à Sarlat, 18 352 à La Roque-Gageac et 39 728 à Beynac-et-Cazenac.

- Editions : 293 000 brochures imprimées ; 5 584 envois postaux.

- Les visites guidées ont rapporté 136 900 €. 645 groupes, soit 19 600 personnes, ont été emmenés (+ 8,4 %). 518 visites pour les individuels ont été organisées (- 12,6 %), soit 12 200 personnes.

## Des renforts pour la compagnie de gendarmerie cet été



Ce sont des retraités de la gendarmerie, des étudiants, des salariés...

(Photo Patrick Pautiers)

La compagnie de gendarmerie de Sarlat reçoit le concours de réservistes en juillet et jusqu'à fin août. Un apport en personnels rendu nécessaire par l'augmentation de la population et donc de l'activité en cette période touristique. Ces renforts interviendront dans toutes les brigades, de celle de Villefranche-du-Périgord à celle de Terrasson-Lavilledieu, et plus particulièrement dans celle de Sarlat, secteur où l'afflux de touristes est le plus important.

"Ces réservistes participent pleinement aux activités des brigades", précise le capitaine Limonet, commandant en second de la

ral. Le jeune homme a été évacué vers l'hôpital de Sarlat pour des examens de contrôle. Il a été verbalisé pour avoir circulé sur la voie réservée aux cyclistes.

**Le Bugue.** Le 17 juillet à 3 h, un homme de 19 ans perd le contrôle de son véhicule place de la Forge, juste à côté de la gendarmerie ! Il percute une barrière appartenant à la commune. Les militaires se sont rendus sur place et ont procédé au dépistage d'alcoolémie, qui s'est avéré positif. Le véhicule, hors d'usage, a été évacué.

## Les offices visent les aides régionales

Les communautés de communes Sarlat-Périgord Noir et du Pays de Fénélon ont décidé de s'allier pour obtenir des aides en faveur du développement touristique local. Le conseil régional d'Aquitaine élabore tous les cinq ans sa politique d'aides au secteur du tourisme. Entre 2007 et 2013, il a accompagné 1 750 projets et octroyé environ 90 millions d'euros (M€), dont 12,3 en Dordogne. Pour la période 2014/2020, une enveloppe de 20 M€ par an est prévue.

Le volet Structuration touristique des territoires vise à aider les collectivités locales à organiser leur action et à améliorer la qualité de leur accueil et de leurs services. Les deux intercommunalités présenteront une candidature commune, en septembre. Il s'agirait de la première en Dordogne.

Avec ces aides, les élus projettent d'aménager une Maison du tourisme et des sports nature à La Roque-Gageac, de moderniser les espaces d'accueil, notamment celui de Sarlat, et de doter d'une plateforme mutualisée de la gestion de la relation clients, d'adapter des parcours et des visites aux familles avec enfants.

Les professionnels peuvent également, à titre individuel, faire des demandes de subventions pour des projets respectant les orientations de la politique régionale.

compagnie. Surveillance des sites et des communes touristiques, sécurisation de certains événements festifs sont quelques-unes des nombreuses missions accomplies. Les renforts se montent à treize, mais en réalité, le nombre de personnes qui évolueront effectivement dans les différentes unités sera plus élevé. Parmi eux, une forte minorité de femmes.

Ces personnels ont des profils variés : M. Nomine est étudiant en sociologie à Limoges ; M. Viau est cadre à l'Office national de la chasse et de la faune sauvage de la Dordogne ; l'adjudant-chef Pouvereau est retraité de la gendarmerie. Il connaît bien le secteur car il a travaillé à la brigade de Sarlat.

Après avoir été sélectionnés et avoir suivi une formation au Centre national de formation de Saint-Astier, ces réservistes s'engagent à travailler de temps à autre pour aider la gendarmerie, pas uniquement en période estivale. Ils œuvrent sous la houlette d'un sous-officier. Ce ne sont pas des gendarmes avec toutes les attributions que cela sous-entend. Leur pouvoir dans le domaine judiciaire est limité, sauf pour certains réservistes, notamment les gendarmes retraités qui conservent leur grade.

GB



Des sapeurs-pompiers du Bugue, de Belvès et de Saint-Cyprien se sont rendus sur place et ont rapidement circonscrit les flammes (Photo Gendarmerie)

moniteur d'un camp des Scoots unitaires de France établi dans la commune emmène deux scoots, nés en 2000, originaires de la région parisienne, chez le médecin. Sur la route étroite, ce conducteur âgé de 20 ans se retrouve nez à nez avec le véhicule d'un boulanger local âgé d'une trentaine d'années. La collision est frontale. Les scoots et leur moniteur sont légèrement blessés. Le

Cénaois est plus sérieusement touché au thorax, au sternum et à un poignet. Tous ont été évacués vers l'hôpital de Sarlat.

**Sarlat-La Canéda.** Le 17 juillet vers 17 h 40, un Dordognot de 15 ans circule à scooter sur la piste cyclable, avenue Aristide-Briand. Il dépasse la voiture d'un Périgordin. Ce dernier tourne à gauche et c'est le choc laté-

# Amiante au Ratz-Haut : un problème maîtrisé pour les uns, une urgence pour les autres

Le préfabriqué du site qui accueille les enfants en contient

De l'amiante dans le bâtiment préfabriqué du Centre de loisirs du Ratz-Haut. Questionné à ce sujet par Franck Delage, journaliste, le président de l'Amicale laïque de Sarlat, Henri Guirardel, l'a confirmé dans le journal Sud Ouest du 16 juillet. " Il y a eu un audit il y a cinq ans au moins, un contrôle d'amiante qui a dit que si l'on ne touchait à rien, il n'y aurait pas de problème pour la santé car il est bien pris en sandwich dans des matières isolantes. Il n'est pas apparent. On ne le respire pas. Mais on ne peut rien faire, on ne peut pas planter un clou. On peut repeindre, c'est tout. Il n'y a pas que l'amiante : ce sont des préfabriqués qui ont cinquante ans, qui ont fait leur temps et puis c'est tout ", précise M. Guirardel dans l'article.

Selon une autre source, l'amiante serait aussi présent sous forme de dalles au sol. Nous avons tenté de joindre, sans y parvenir, Henri Guirardel pour nous le faire confirmer. Mais, selon le maire de Sarlat-La Canéda Jean-Jacques de Peretti, il n'y a aucune inquiétude à avoir : " Il faut arrêter d'aller chercher des c...ries comme cela ! Vous allez faire peur aux familles. Le centre de loisirs est très bien, les enfants sont contents, l'encadrement est bon. "

" Et s'il y a de l'amiante, il est inerte ", avance M. de Peretti. Il reprend l'argument du président de

l'Amicale laïque : " Si vous ne touchez pas aux structures, il n'y a aucun problème. Ce qui est dangereux c'est la poussière d'amiante. " Faux, selon René Vincent, président du Cérader 24\*, pour qui toute présence d'amiante est dangereuse.

Jean-Jacques de Peretti ajoute : " Il y a une commission de sécurité, régie par l'Etat, qui visite chaque année le centre de loisirs. S'il s'était avéré dangereux, nous aurions fait raser le bâtiment. " Cela aurait, du même coup, provoqué un sérieux problème d'encadrement et d'équipements de loisirs pour la jeunesse sarladaise...

" Cette présence d'amiante ne doit pas être le prétexte à une fermeture du centre de loisirs ", réagit d'ailleurs le conseiller municipal Franc Champou, contacté pour s'exprimer sur le sujet. Selon lui, si la présence d'amiante est avérée, il s'agit évidemment d'un problème de santé publique.

L'élu de gauche radicale rappelle la fonction essentielle du Ratz-Haut pour les familles. " Beaucoup ne peuvent envoyer leurs enfants en vacances. Le Ratz-Haut est un lieu de loisirs mais également d'apprentissage de la vie en communauté ", décrit le cafetier sarladais qui souhai-

## Mairie

Il y a quelque temps, le maire de Sarlat-La Canéda, Jean-Jacques de Peretti, avait précisé qu'un diagnostic amiante avait été réalisé il y a quelques années sur d'autres bâtiments appartenant à la commune. Une autre source nous avait précisé que de l'amiante était présent dans plusieurs édifices communaux.

terait que la population soit consultée sur les investissements prioritaires à mener à Sarlat. Au premier rang desquels il place la remise à neuf de tous les bâtiments du site du Ratz-Haut. " Aujourd'hui ce n'est pas une priorité, tranche M. de Peretti. Avec quel budget d'ailleurs ? " Le maire renvoie la balle dans le camp de l'association gestionnaire : " L'Amicale laïque doit se bouger, monter un dossier ". Il rappelle le soutien, notamment financier, déjà apporté par la municipalité à l'association d'éducation populaire.

GB

\* Collectif pour l'élimination rapide de l'amiante et la défense des exposés aux risques.



Le préfabriqué du Centre de loisirs du Ratz-Haut

(Photo archives GB)

## Mortelle

Entre 1965 et 1995, 35 000 personnes sont mortes, en France, d'une maladie de l'amiante (cancer ou mésothéliome pleural). Et pour avoir respiré ce matériau - notamment pendant leur activité professionnelle, mais pas uniquement - des milliers de personnes succombent et succomberont encore chaque année en France et ailleurs (100 000 morts par an dans le monde, selon l'Organisation mondiale de la Santé). Et ce jusqu'à 2025 au moins.

## Le désamiantage : trop cher ?

Contacté pour des éclaircissements au sujet du local préfabriqué du Ratz-Haut, René Vincent, président du Cérader 24, préfère ne pas s'exprimer sur ce sujet car il ne connaît pas le dossier. La présence d'amiante ne l'étonnerait pas pour autant. Il y en a dans beaucoup de bâtiments, même dans ceux construits dans les années 90. L'amiante ne fut interdit qu'en 1997. " Les travaux de désamiantage sont souvent trop chers. Les collectivités n'ont pas les moyens de les réaliser. " Il décrit un cas exemplaire : " Des élus d'une commune du sud du Bergeracois se sont rendus compte qu'il y avait de l'amiante, sous forme de dalles Gerflex, à la salle des

fêtes. Ils n'ont pas attendu et ont fait enlever ces dalles, dans les conditions normales et obligatoires de sécurité. Cela leur a coûté tellement cher qu'ils n'ont pas eu les moyens de poser un nouveau revêtement. Ils ont laissé le béton brut au sol. " Moche certes, mais plus sain...

L'endettement des communes ne date pas d'hier. Cela ne devrait pas s'arranger avec les économies qui vont être faites par le gouvernement sur les dotations aux collectivités locales. Dans ce cadre, les chantiers de désamiantage deviendront-ils, plus encore à l'avenir, un rêve impossible à réaliser ?

GB

## Centre d'incendie et de secours de Sarlat : deux camions neufs

Ils sont destinés à la lutte contre les feux de forêt



Un des deux véhicules dans la cour intérieure du centre

(Photo GB)

Récemment, deux camions citerne feux de forêt ont rejoint le parc de véhicules du Centre d'incendie et de secours de Sarlat-La Canéda. Lequel compte une vingtaine d'engins, depuis la fameuse grande échelle jusqu'aux ambulances appelées véhicules de secours et d'assistance aux victimes en passant par le fourgon pompe-tonne.

D'un coût unitaire de 250 000 €, ces véhicules neufs sont pourvus de quatre roues motrices. Ils sont prêts pour arpenter tous les types de chemins. D'une capacité de

quatre personnes, ils sont dédiés à la lutte contre les feux de forêt et de broussaille. Pesant 17 tonnes, ils peuvent également intervenir pour dégager des arbres sur la voie publique ou en appui sur des feux de ferme. La citerne a une capacité de 4 000 l.

Les camions qu'ils ont remplacés étaient utilisés par les pompiers sarladais depuis environ quinze ans. Ils serviront encore pendant plusieurs années : ils ont été envoyés dans d'autres centres d'incendie et de secours.

G. Boyer

## L'UMP dénonce le " mélange des genres " du PS

Président de la Fédération de la Dordogne de l'Union pour un mouvement populaire (UMP), Jérôme Peyrat souhaite dénoncer " diverses postures récentes des parlemen-

taires socialistes de Dordogne ", mais aussi le " mélange des genres " de Bernard Cazeau, candidat socialiste aux sénatoriales et président du conseil général, ou du député

Germinal Peiro. Selon le président de l'Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, tous deux " multiplient les réunions d'élus " et " se posent en princes blancs de la défense de nos territoires " contre la réforme en cours actuellement. Il a envoyé un communiqué de presse à ce sujet, le 16 juillet. L'UMP " dénoncera l'illégalité et l'impact sur les comptes de campagne " de ces réunions mêlant deux sujets.

" Qui peut croire ces sauveteurs improvisés ? ", demande le conseiller régional. Il décrit les démarches entreprises par les parlementaires périgordins pour s'opposer à cette réforme, qui remettrait en cause les départements. " Arrêtez les réunions de travail, c'est trop tard ! La messe est dite, la loi est en partie votée et vous y avez participé. Vous avez sacrifié les départements et surtout n'importe comment. Pourquoi avoir tant voulu détruire la réforme du " conseiller territorial ? ", demande également le maire de La Roque-Gageac.

" Le mirage socialiste s'efface chaque jour. Au mois de septembre le Sénat retrouvera une majorité capable de s'opposer, de résister aux attaques du gouvernement contre la démocratie locale ", conclut Jérôme Peyrat, qui soutient les candidatures de Jean-Jacques de Peretti et de François Roussel : " Ils seront les véritables défenseurs de notre ruralité ".

## Sarlat : visite du chantier du Rex

Le 16 juillet, Arnaud Vialle, directeur du cinéma Rex, a invité les élus locaux à visiter le chantier de l'extension rénovation du cinéma Rex, projet soutenu par les collectivités. De nouvelles salles sont en fonction. Jusqu'au 23 septembre, l'entrée du cinéma se fait rue de

Cahors, le temps de rénover les anciennes salles.

Depuis le début des travaux, l'établissement est resté ouvert, avec moins de salles. La fréquentation a baissé, ce qui n'étonne pas le directeur, qui voit la conséquence du chantier en cours.



Philippe Melot et Patrice Martin (à l'arrière plan) très attentifs aux explications d'Arnaud Vialle

(Photo GB)

# Marché

du mercredi 23 juillet

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 0,95 ; ratte, 3,50 ; charlotte, 2,20 ; mona lisa, 1,80 ; agata, 0,85, nouvelle, 1,80 ; rosabel nouvelle, 1,80 à 2,50 ; amandine nouvelle, 2,50. Chou-fleur (pièce), 1 à 2,50. Chou vert (pièce), 2. Carottes, 0,95 à 1,55 ; fanes (botte), 1,80 à 2. Brocolis, 2,50. Aubergines, 2,10 à 3,80. Courgettes, 1,50 à 2 ; jaunes, 1,60 à 2. Poivrons : verts, 2,90 à 3,85 ; rouges, 3,80 à 3,85. Artichauts (pièce), 1,30 ou 2,50 les trois. Poireaux, 1,75 à 2,15. Céleri branche, 2,45. Tomates : 1,80 à 2,80 ; grappes, 2,45 ; cœur de bœuf, 2,80 à 2,95. Ail nouveau : 6. Oignons : 0,85 à 1,50 ; blancs, 2,90 à 3,80 en vrac ou 1 à 1,50 la botte ; rouges, 1,80 la botte. Echalotes, 3,80. Blettes (botte), 1,80. Haricots : verts, 3,25 à 5,80 ; cocos plats, 3,55. Melon (pièce), 2,20 à 3,50 ou 5 les deux. Concombre (pièce), 1 à 1,50. Radis (botte), 1,45 ; rouges, 1,80. Salades (pièce) : laitue, 1 ; batavia et feuille de chêne, 0,80 à 1 ou 1,50 les deux ou 2 à 2,50 les trois. Persil et plantes aromatiques (bouquet), 1. Betteraves rouges : crues, 2 à 2,50 ou 1,50 la botte. Fenouil, 2,85. Champignons de Paris, 4,80. Girolles, 20.

## Fruits, au kilo, en euros

Abricots, 2,95 à 3,80. Pêches : jaunes, 1,60 à 2,85 ; blanches, 2,80 à 3 ; plates, 2,40 à 3,80. Nectarines jaunes ou blanches, 2 à 2,80. Cerises, 6,95. Prunes, 3. En barquettes de 500 g : fraises charlotte, 3 ou 5,50 les deux ; annabelle, 3. En barquettes de 250 g : mara des bois, 2. En barquettes de 150 g : myrtilles, groseilles, mûres, framboises, 2 ; fraises des bois, 2,50.

# Nos joies... Nos peines...

Du 14 au 20 juillet

## Naissances

Axel Lalande, Saint-Vincent-Le Paluel ; Charlotte Marty, Sarlat-La Canéda ; Louis Zinamsgvarov, Sarlat-La Canéda ; Elie Vera Soulié, Gourdon (46) ; Nathan Dubois, Sergeac.

## Meilleurs vœux aux bébés.

## Décès

Antoinette Raventos, veuve Genèbre, 86 ans, Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil ; Pierrot Alexandre Maxime Durand, 88 ans, Sarlat-La Canéda ; Marcel Alrivie, 94 ans, Montignac ; Simone Augustine Marie Marchal, veuve Vanier, 94 ans, Saint-Cyprien ; Robert Henri Rougier, 84 ans, Sarlat-La Canéda ; Guy Raymond Marie Jacques de Méric de Bellefont, 84 ans, Saint-Cybranet ; Marcel Josephus Joanna Maria Smits van Waesberghe, 85 ans, Berbiguières.

## Condoléances aux familles.

# Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A Sarlat, à la cathédrale, à 9 h mardi, jeudi et vendredi (sauf le premier du mois) ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

A Salignac, messe le vendredi à 18 h ; le mercredi à 16 h 30 à la maison de retraite.

Messe vendredi 25 juillet à 14 h 30 au centre hospitalier de Sarlat ; samedi 26 à 18 h 30 à Carlux ; dimanche 27 à 9 h 30 à Carsac, à 11 h à Saint-Geniès et à 18 h 30 à Temniac.

**Prières** — Avec les Veilleurs les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale. Tous les jeudis en juillet et en août à 12 h à la cathédrale : 10 minutes pour Dieu. Tous les premiers jeudis, prière et chapelet à 15 h à Paulin.

**Catéchisme** — Incriptions pour les CE2 et les nouveaux arrivants au 05 53 59 03 16.

**Autres** — Au Centre Notre-Dame de Temniac : du lundi 28 juillet à 17 h au samedi 2 août à 18 h : écrire une icône, avec Carole Scalabre, iconographe ; mercredi 30 juillet de 12 h à 17 h : l'art roman en Périgord, avec Jean-Claude Massou, de la commission d'art sacré du diocèse.

Tous les samedis en juillet et août à 11 h à la cathédrale, l'Orgue au marché.

# Centre Notre-Dame de Temniac

Mercredi 6 août de 12 h à 17 h, le Centre Notre-Dame de Temniac accueillera Jean-Luc Aubarbier, écrivain, chroniqueur, qui animera une conférence autour de la question : les Templiers étaient-ils coupables ?

Après avoir brièvement rappelé l'histoire de l'ordre du Temple qui s'étend sur deux siècles (1119-1312), le conférencier évoque les conditions de l'arrestation des Templiers en 1307 et du procès truqué que leur intenta le roi Philippe le Bel. Mais étaient-ils innocents au regard des lois de leur époque ? Un grand nombre a incontestablement renié la Croix lors de sa réception, avec des explications tout à fait hérétiques : refus de la divinité du Christ. La tolérance des Templiers avec l'islam, alors même qu'ils combattent les musulmans, est elle aussi avérée. De même qu'un intérêt pour le judaïsme et les christianismes gnostiques. Le conférencier propose une explication à partir de la philosophie de la religion naturelle prônée par Abélard.

## REMERCIEMENTS

Madame Ginette BORDES nous a quittés le 18 juillet

Ses obsèques ont été célébrées le lundi 21 juillet à 11 h en la chapelle de l'hôpital de Sarlat.

Sa famille, très touchée par les marques de sympathie que vous lui avez témoignées, prie chacun de trouver ici l'expression de ses sincères remerciements.

Que le personnel de la maison de retraite de Salignac soit particulièrement remercié pour le professionnalisme, la gentillesse et le dévouement manifestés tout au long de ses dernières années.

## REMERCIEMENTS

Madame Jacqueline ROUGIER, son épouse ; Jean-Paul ROUGIER et Murielle, Eric ROUGIER (†), ses enfants ; Valentin, son petit-fils ; Mme Yvonne BOUYSSOU, sa belle-mère ; les familles ROUGIER, AUDY, DAVIDOU, MERCHADOU, DELBOS, CHAPOULIE, DELMAS, sa sœur, ses belles-sœurs, ses beaux-frères, neveux et nièces, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Robert ROUGIER

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

**MARBRERIE FUNÉRAIRE MARTEGOUTE**  
SPÉCIALISTE depuis 3 générations

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

**A VOTRE ÉCOUTE...**  
Équipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

La Goudrie - Saint-Cybranet  
05 53 28 34 70 - 06 74 44 21 00  
philippe.martegoute@orange.fr

# Marché déplacé

En raison des gradins du Festival des jeux du théâtre, places Boissarie et de la Liberté, le marché du samedi 26 juillet est déplacé place de la Grande-Rigaudie.



# Les passerelles à Sarlat

Chaque année à Sarlat, les enfants inscrits à la Maison de la petite enfance sont accueillis dans les écoles maternelles afin de se préparer à la rentrée scolaire de septembre.

Pendant ces passerelles, ils découvrent leur future école, rencontrent des camarades, des maîtresses et des maîtres. Le but de ces rencontres est simple : dramatiser cette fameuse rentrée des classes ! Au total, douze matinées ont été organisées, réparties sur les écoles Jean-Leclair, des Chênes Verts, de Temniac et du Pignol.

Début juillet, les parents ont été invités à visionner les films réalisés au cours de ces passerelles. Ce moment convivial a permis aux familles de découvrir leurs enfants à l'école.

L'équipe de la Maison de la petite enfance remercie les enseignants et les directeurs pour leur engagement dans cette action pédagogique.

# FNACA

Le siège départemental de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie sera fermé du 28 juillet au 24 août. En cas d'urgence, vous pouvez joindre le 05 53 22 49 56 ou le 06 21 65 88 38.

Réouverture le lundi 25 août aux horaires habituels : lundi, jeudi et vendredi de 13 h 30 à 17 h 30 ; mardi et mercredi de 8 h à 12 h.

# Mémento Dimanche 27 juillet

## SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.  
**Pharmacie.** Appelez le 32 37.  
**Vétérinaire.**  
Docteur CASSAGNE - Sarlat  
05 59 28 51 57  
**Chirurgiens-dentistes.**  
De 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
Docteur Hélène SCHENA  
Bergerac - 05 53 63 32 52  
**Cabinets infirmiers.**  
COUPIN - ALICHAOUCHE  
05 53 31 06 00  
GAVINET - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39  
M. BLANCHARD  
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI  
06 83 36 54 64  
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69  
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17  
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42  
Ghislaine PÉTILLON - 06 43 22 48 02  
**Saint-André-Allas**  
Olivia PEITAVY - 06 89 83 13 99  
Sandrine GIRAUD - 06 31 57 61 49  
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55  
**Taxis.** Corine DEROCHE - Sarlat  
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52  
**Association Escal.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31  
**Viols Femmes Informations.**  
0 800 05 95 95  
**Croix-Rouge française.**  
Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15  
**Alcooliques anonymes.**  
07 81 57 93 17 - 0 820 32 68 83  
**Protection de l'enfance.**  
Enfance Majuscule.  
Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80  
**Sapeurs-pompiers.** Composer le 18  
**Hôpital.** 05 53 31 75 75  
**Mairie.** 05 53 31 53 31  
**Gendarmerie.** 05 53 31 71 10  
**Croix-Rouge française.** 05 53 59 12 41  
**Générale des eaux.** 0 811 902 903  
**EDF - GDF services.**  
Dépannages  
- électricité : 0 972 675 024  
- gaz : 0 810 433 431

**Commune de BEYNAC**  
TAXI CORINNE - Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

## DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.  
**Cabinets infirmiers.**  
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91  
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67  
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60  
Mme LACHAUD-THAMIÉ  
06 08 96 57 59 - 09 84 06 32 26  
**Carsac-Aillac/Grolejac**  
C. VANEL - B. DELPECH  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37  
P. BRICMONT - 07 89 61 21 62

**CARLUX**  
**Médecin.** Appelez le 15.  
**Cabinet infirmier.**  
D. DELTEIL - H. LAVAL  
A. BOURSIER - E. FADEUILHE  
M.-A. VIDAL - A. MAZON  
St-Julien-de-Lampon - 05 53 29 70 19

## SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.  
**Cabinets infirmiers.**  
TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95  
T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL  
BOMPARET - MONTGERMONT  
DESJOURS - LECAILLE  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52  
**Taxis.**  
Taxi salignacois  
Christelle GAUSSINEL, Salignac  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

## BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.  
**Pharmacies.**  
MAIGNE - Le Bugue - 05 53 07 22 69  
AUDIBERT - Belvès - 05 53 29 04 93  
**Cabinets infirmiers.**  
SIMON - DELPECH-DAURIAC-LARIVIÈRE  
Belvès - 05 53 30 21 34  
S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
Siorac - 05 53 29 60 99  
Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY  
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

## SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.  
**Pharmacies.**  
MAIGNE - Le Bugue - 05 53 07 22 69  
AUDIBERT - Belvès - 05 53 29 04 93  
**Cabinets infirmiers.**  
DULAC - TEILLET - 05 53 29 30 45  
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

## MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.  
**Pharmacie.** Composez le 32 37

**SARLAT**  
**DIMANCHE 27 JUILLET**  
**BROCANTE MENSUELLE**  
Organisée par le Café chaque dernier dimanche du mois  
Place des Anciens-Combattants-d'AFN  
avenue du Général-de-Gaulle  
en face du cimetière  
de 8 h à 18 h

# Avis divers

Génial ! Merci à toute l'équipe de LA PETITE ITALIE pour la réouverture de la pizzeria en face du cinéma Rex à Sarlat. Une pâte fine de très bonne qualité. Pizzas à emporter. 06 80 80 39 93.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

**SARLAT** Place de 19-Mars-1962

**BAL des POMPIERS**

samedi 2 août

19 h : CONCERT Les Volzins de Peller  
22 h : BODEGA TOUR

Entrée gratuite

Assiette à manger  
Grillades - Frites  
Boissons

## Les Béatitudes du Croquant

Il y a un moment où les choses doivent être dites. Comme quand on fait le ménage, glisser la poussière sous le tapis ça n'a qu'un temps ! Vous vous souvenez que je me suis fait écharper – et comment – sur la question du “genre”. Elle-même connexe de la question féministe. Et il y a un an articulée à celle du “mariage pour tous”. A une époque de lâcher-prise face aux forces de l'économie, je sais, ce n'est pas bien de revenir sur les soi-disant avancées sociétales – ça revient à priver la gauche de droit divin de sa seule légitimité, la lutte pour les “damnés de la terre”, version new age post-soixante-huitarde ! Mais la vérité c'est que de part et d'autre, gauche, droite, centre, sans parler des extrêmes, sur tous ces sujets on nage en pleine idéologie ! Oui, on est dans la passion ! Le plus souvent avec œillères. Or, fût-elle politique, fût-elle humaniste, la passion ça n'a rien à voir avec la science ! Et c'est là qu'il faut que je vous parle d'une publication bien intéressante – du moins pour qui entend, peut-être comme vous, en tout cas comme moi, passer un petit coup de torchon dans les idées à la mode. L'AFIS, Association française pour l'information scientifique, ça vous dit quelque chose ? Et sa revue : Science... et Pseudo-Sciences ? Oh ! Elle ne paye pas de mine. Petit format, présentation désuète. Mais un jour j'ai mis le nez dedans à Cénac, à la Maison de la Presse... C'est le comité scientifique qui m'a fait tiquer. Nom de Dieu, tout le gratin de la science française ! Pour ne citer qu'eux, Jean Bricomont, Louis-Marie Houdebine, Jacques Bouveresse, Hervé This, Jean-Claude Pecker, Marcel Kuntz, la liste est longue, que du beau monde ! Université, CNRS, INRA, Collège de France, Académie des Sciences, Normale Sup, pas de doute, cette revue c'est la voix des scientifiques – deux bouts de texte pour vous donner une idée de leur projet : “L'AFIS, créée en 1968, se donne pour but de promouvoir la science contre ceux qui nient ses valeurs culturelles, la détournent vers des œuvres maléfiques, ou encore usent de son nom pour couvrir des entreprises charlatanesques.” “Au travers de sa revue Science... et Pseudo-Sciences, elle veut diffuser une information scientifique”, bref “défendre l'esprit scientifique contre la menace d'un nouvel obscurantisme.” Tout est dit, l'irrationnel voilà l'ennemi ! L'idéologie ? *Vade retro, Satana !* Et je me rappelle ma première impression de lecture. Croyez-moi, rien à voir avec du journalisme ! Avec ces scientifiques, tout de suite on est dans un autre monde : le discours est rugueux, sans complaisance, à cent lieues de tout sensationnalisme. A chaque coin de phrase on

bute sur le réel ! Et ça fait un drôle d'effet – d'habitude on vous abreuve de solutions clefs en main, et là on se retrouve avec des éléments de réflexion sur les bras. Il y a des moments où c'est carrément dérangeant ! Mais alors, direz-vous, cette revue, pourquoi l'acheter ? Pour échapper au prêt-à-penser !

Et quel est le titre du n° 309 de juillet 2014 ? “Les hommes sont-ils des femmes comme les autres ? Gènes, hormones, culture, société”. Un dossier de trente-cinq pages et un seul objectif : remettre à plat et en perspective les données scientifiques actuelles et leurs enjeux. Ceci dit, quand on en sort, pas sûr qu'on sache quoi penser ! Mais au moins on ne mélange plus tout. Je vais vous dire, moi, ce que j'en ai retenu. D'abord, les études de genre ça existe. Où ça ? A l'Université. Leur rôle ? Mettre en évidence “les mécanismes sociaux qui modèlent les conceptions que nous avons de l'homme et de la femme, induisent des stéréotypes et favorisent des discriminations.” Et la théorie du genre existe, elle aussi – même si l'on s'est échiné à vouloir nous faire croire le contraire ! Et qu'est-ce que c'est ? Une certaine façon – orientée – d'interpréter les études de genre ! Si l'on préfère, une idéologie. Elle-même au cœur des luttes de la fameuse LGBT – Lesbiennes, Gays, Bi et Trans... Laquelle, c'est écrit en toutes lettres, représente les intérêts du “lobby homosexuel” – ce qui est parfaitement son droit... à une condition : ne pas raconter qu'on fait acte de science alors qu'on milite ! Autre chose, les “stéréotypes de genre” existent eux aussi, et ils ont une influence sur nos choix de vie. Mais que manifestent-ils ? Une réalité statistique ! On peut les diaboliser – encore une fois on a le droit, mais alors on est dans l'idéologie... Pour finir : “Depuis une trentaine d'années, au nom de la parité et de la lutte contre le sexisme, les différences entre les sexes ont été ignorées, si ce n'est niées. Les données scientifiques apportées aujourd'hui, en particulier au niveau moléculaire, attestent indéniablement de la réalité biologique du dimorphisme sexuel, mais aussi de sa complexité. En d'autres termes, il est aujourd'hui nécessaire de repenser contraintes socioculturelles et réalités biologiques – des réalités fondamentalement dénuées de dessein et de hiérarchie. Il n'y a pas lieu d'opposer le sexe et le genre, ou de défendre la prépondérance des influences socioculturelles sur les influences biologiques (et vice versa)”. *Ite missa est.* Une fois qu'on s'est fourré ça dans le crâne, on peut faire ses choix sans prendre des vessies pour des lanternes !

Jean-Jacques Ferrière

## Transport scolaire

Les cartes de transport scolaire des élèves résidant sur la commune de Sarlat-La Canéda seront disponibles à compter du lundi 28 juillet à la direction de l'Éducation, rue Fénélon, impasse Gérard du Barry, à Sarlat. Le service est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h.

### Documents à fournir.

Pour le primaire (maternelle et élémentaire) : deux photos d'identité et un règlement de 50 € (exonération pour les bénéficiaires du RSA sur présentation d'un justificatif).

Pour le secondaire (collège et lycée) : une photo d'identité et un règlement de 60 € pour un enfant ; 55 € pour deux d'une même famille ou 50 € pour trois et plus.

Pour tous, un justificatif de domicile. Chèque à libeller à l'ordre du Trésor public.

Contact : 05 53 31 56 82 (Manon Poul).

## Le Tour des livres

### Libertine

C'est un tout nouveau visage de romancière que nous propose Mireille Calmel avec “la Marquise de Sade”, publié chez XO. Il faut croire que le sujet intéresse les écrivains du Sud-Ouest puisque Jacques Ravenne nous a donné, il y a peu, “les Sept Vies du Marquis”, chez Fleuve. Renée Pélagie de Montreuil, la narratrice, a été mariée de force au divin Marquis à la sulfureuse réputation. Sur les conseils de sa mère, elle décide de ne lui donner que le strict minimum. Ce libertin va entreprendre l'éducation érotique de son épouse en la séduisant sous les traits d'un mystérieux correspondant, ami de Sade, qui l'invite à découvrir en secret les frasques de son époux. Prise au piège de ce roman par lettres, dans la pure tradition des “Liaisons dangereuses”, Pélagie va éveiller sa nature et apprendre à aimer ce mari, car le seul secret de l'amour est d'aimer les gens tels qu'ils sont.

La journaliste suédoise Ninni Schulmann nous propose la suite de “La fille qui avait de la neige dans les cheveux” avec “Le garçon qui ne pleurait plus”, toujours chez Seuil. Suite à un licenciement, Magdalena se retrouve à travailler pour la “feuille de chou” de son village natal. Pour tromper son ennui, elle mène une enquête sur la mort d'une femme dans l'incendie de sa maison. D'autres personnes meurent de la même manière ; toutes ont reçu un message étrange : tu n'es pas là lorsque j'arrête de pleurer. Ce polar feutré sème le désordre dans un monde rural bien tranquille en apparence.

Chez Calmann-Lévy, Bernard Simonay nous propose “L'Or du Solognot”. En 1845, dans les marais de Sologne, la petite Laetitia, fille du châtelain de Marolles, un homme rigide et fortuné, préfère aux salons de la noblesse l'harmonie avec les bois et les bêtes. Tombée amoureuse de son professeur de piano, elle espère l'épouser, mais son père

**EPI TÊTE**

L'ORÉAL

Coiffure mixte  
Service à domicile

05 53 59 15 24

2, RUE SIREY  
24200 SARLAT-LA CANÉDA

a pour elle d'autres ambitions. Elle est mariée de force à un baron de vingt-quatre ans son aîné. Sa vie va se diviser entre un mariage malheureux à Paris, où elle découvre l'univers bouillonnant du second Empire, et ses marais de Sologne où plane le mythe d'un trésor.

Chez Belfond, la jeune comédienne Elise Tielrooy nous propose un agréable premier roman avec “Le bonheur n'est pas un sport de jeune fille”. Dans un centre de thalasso où les clients viennent pour se détendre, Guillemette, jeune masseuse, va semer un joyeux désordre quand elle voit son passé lui sauter brusquement au visage. Mona, Victor, Iris, Claudine et Thomas sortiront transformés de leur cure.

C'est dans l'univers des croisières que nous plonge le roman de Jean-Luc Gendry, paru chez Héloïse d'Ormesson : “J'aimais tous vos secrets”. A bord d'un paquebot qui fait escale dans les grands ports de la Méditerranée, Delphine, l'organisatrice du voyage, fait découvrir à un jeune passager de dernière minute les grands et les petits secrets des personnalités qui ont été invitées à bord. Ententes industrielles, complots financiers, trafics boursiers, projets marketing et même secrets du Vatican nous sont ainsi livrés. Des hommes bien réels se cachent à peine derrière les révélations sulfureuses du roman.

Aux Escalles, le Britannique Jeffrey Archer s'attaque à d'autres secrets, de famille ceux-là, dans “Des secrets bien gardés”. A la mort du riche Hugo Barrington, en 1945, ses successeurs se déchirent. Entre Giles, fils légitime, handicapé par trop de haines et de vengeances, et Harry, le bâtard qui se consacre à l'écriture, la faille semble irrémédiable. Mais Sebastian, fils d'Harry, va faire basculer la carrière politique de son oncle à l'issue d'une véritable saga familiale qui met en scène une époque et une classe sociale.

Jean-Luc Aubarbier

## La Petite Tonnelle

BEYNAC-ET-CAZENAC

OUVERT TOUS LES JOURS

### SUGGESTION de la SEMAINE

Assiette de l'écailler  
huîtres d'Arcachon n° 3, crevettes roses  
praires des îles de Glénan, bigorneaux  
bulots cuits par nos soins

Tronçons de lotte pochés  
au coulis de homard  
petits légumes étuvés  
et tagliatelles

Pancakes aux fraises  
et émulsion verveine

Suggestions hebdomadaires à l'ardoise  
Formule à partir de 17 € - Carte

Réervations : 05 53 29 95 18

## Collecte de sang

L'Amicale pour le don de sang bénévole du Sarladais informe que les prochaines collectes se dérouleront le mardi 5 août de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 à la salle de la Borie à Cénac et le lundi 11 août de 11 h 30 à 18 h 30 au Colombier à Sarlat.

Tenir compte d'un délai minimum de huit semaines entre deux dons.

Les organisateurs vous remercient par avance et comptent sur vous.

## France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure sa permanence au Centre intercommunal d'action sociale, au Colombier, le dernier mercredi du mois de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

## OFFRE EXCEPTIONNELLE POUR L'ETE !

Foies Gras, Conserve fines, Conflits, Plats Cuisinés, Vins...

**euralis**

**Boutique Rouglé**  
Sarlat (24)  
Av du Périgord - ZI de Madrazés  
24200 Sarlat  
Tél : 05 53 31 72 45 / Fax 05 53 59 40 86  
boutique.sarlat@euralis.com

Valable du 25/07/14 au 31/08/14

**2 bonnes raisons  
de vous déplacer :**  
**Plusieurs articles sélectionnés  
à -30%.**



**L'Esprit Sarlat**  
RESTAURANT

Formules  
du jour

Résolument contemporain, tout en respectant les traditions du Périgord

*L'Esprit Sarlat* a ouvert ses portes le 15 juillet

Stéphanie, Thierry et leur équipe sont heureux de vous y accueillir 7j/7, toute l'année et de vous faire découvrir un nouveau concept autour d'une rôtissoire et d'une plancha.

*L'Esprit Sarlat* vous propose une cuisine actuelle du marché et du terroir et vous offre toute une gamme de plats et de menus privilégiant à la fois des produits frais et locaux.

15, rue Gabriel-Tarde - SARLAT - 05 53 28 92 50 - Parking - Terrasse

## Marché potier de Limeuil



Le tour des régions continue sur le Marché potier de Limeuil. Les 26 et 27 juillet, il partira à la découverte des potières et potiers de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur...

L'association Potiers en Périgord organise la 17<sup>e</sup> édition du Marché potier qui se déroulera sur la place du Port, au confluent de la Vézère et de la Dordogne. Dans la continuité des deux éditions précédentes, sera mise à l'honneur une région où l'identité céramique fut très présente et persiste de nos jours. Cette année c'est la région Provence-Alpes-Côte d'Azur (Paca) qui est accueillie.

Le Marché potier, soutenu par de nombreux partenaires locaux, institutionnels et professionnels, permet un véritable échange entre les artistes et le public, créant une sensibilisation à la céramique ancienne et contemporaine.

Cette manifestation accueillera quarante-sept céramistes professionnels, dont cinq invités de la région Paca ; trois interventions professionnelles : cuisson au bois, sculpture et décoration d'une bouteille géante ; la présentation de l'École de céramique de Provence à Aubagne ; un espace vidéo avec documentaire autour des métiers de la terre ; un concours-exposition de pièces uniques sur le thème : Sacrée Bouteille ; un espace information et solidarité professionnelle ; un atelier terre pour les enfants.

Le Marché potier de Limeuil bénéficie désormais d'une forte notoriété au sein du département et de la région. Il fait partie des immanquables culturels de l'été. Le public, plus nombreux chaque année, est heureux de découvrir ou de redécouvrir dans un cadre exceptionnel et convivial. Grès émaillé, grès brut, faïence, porcelaine, grès au bois, terre vernissée, sculpture, grès porcelaine, grès décoré, grès au sel, terre sigillée, terre enfumée, raku, bois tourné... la grande diversité des productions présentées et un fort renouvellement des artistes invités sont un réel atout dont bénéficie l'association. Cette notoriété, établie

dans le milieu professionnel des céramistes, permet de recevoir le soutien d'organismes professionnels tels que les Ateliers d'Art de France et des administrations territoriales.

### Les potiers de Provence-Alpes-Côte d'Azur à Limeuil.

Patricia Pacchiano : vaisselle fonctionnelle en grès de Noron colorée au rose de chrome. Annelise Vaysse : elle travaille la terre vernissée depuis une dizaine d'années à Sault, au milieu des lavandes, au pied du mont Ventoux. Amélie Sernis : installée sur la presqu'île de Giens, elle crée des céramiques utilitaires et décoratives, des pièces décorées d'animaux naïfs. Véronique Maury : l'amour du feu et de l'aléatoire lui ont longtemps fait pratiquer le raku, et maintenant le grès, et pourquoi pas bientôt la porcelaine. Jean-Claude Signoret : cet autodidacte créateur d'objets utiles, dont la

recherche esthétique est primordiale, réalise également des jarres à la corde et associe très souvent des parties métalliques à la céramique.

### Interventions de professionnels à 10 h, 12 h, 15 h et 18 h.

Loïc Giorgio : cuisson au bois de vernis sigillés. Jean-Raymond Meunier : sculptures à la Bretécher, à la Carmen Cru ou aux triplètes de Belleville... Valérie Minotte : graphiste peintre, elle décorera la Sacrée Bouteille.

Ouvert samedi et dimanche de 9 h à 19 h 30 non-stop.

Atelier pour les enfants samedi et dimanche de 14 h 30 à 18 h.

Exposition et concours au bord de l'eau. Venez voter !

Entrée libre.

**NOUVEAU OUVERTURE LA TAVERNE DU CÉOU**

**BAR d'ambiance**

**JUILLET AOÛT 2014**

en plus de notre carte toutes les semaines

ouvert tous les jours midi et soir

le samedi	le mercredi
SOIRÉE CONCERT	SOIRÉE MOULES/Frites KARAOKE
le lundi	le jeudi
SOIRÉE DANSANTE	SOIRÉE GRILLADES
le mardi	le vendredi
SOIRÉE ITALIENNE	SOIRÉE PAELLA

Route de Daglan - SAINT-CYBRANET - 05 53 28 55 74

**Alexia R'ouffire**

Homme - Femme - Enfant

Mardi, mercredi et jeudi 9 h/12h - 14 h/18 h  
Vendredi non-stop 9 h/18 h  
Samedi non-stop 9 h/18 h

05 53 28 79 70

Avenue de la Dordogne - Centre commercial du Postel - SARLAT

## La Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir

De Belvès à Fanlac



Les musiciens de bal : l'orchestre Marty Jack Hott du Bugue, en 1944, à Journiac (Photo, collection Jean Batailler)

Le bulletin n° 137 de Art et Histoire en Périgord Noir, deuxième trimestre 2014, bulletin de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, vient de paraître, apportant son lot d'informations sur la vie de la Société et proposant la lecture d'études originales.

La vie de la Société est centrée, comme chaque année à cette époque, sur le compte rendu de l'assemblée générale qui s'est tenue dans la salle des fêtes de Saint-Cybranet. Plus d'une centaine de personnes ont participé à cette réunion qui s'est terminée autour d'un sympathique repas prolongé par une visite du château de Gourzac, en compagnie de son propriétaire, Bertrand Davezac.

Quelques pages, dues à Anne Bécheau, sont consacrées à la sortie de la Société sur les traces des Caumont et des Clermont-Touchebœuf en visitant successivement l'église de Fayrac, la chapelle des Milandes, le château de Goudou, le château de Ferrières en terminant par le château de Monsec.

Trois articles retiennent ensuite l'attention. Le premier, écrit par Andrée Teilhaud, fait découvrir aux lecteurs les moulins de la Nauze, leur histoire et leurs propriétaires successifs, évoquant à l'occasion les moutonniers en pays de Belvès. Seule la filature du moulin du Cros, située au pied de Belvès, transformée en musée, témoigne encore, auprès du public, de ce passé qui a fortement marqué le paysage de la vallée.

Jacky Tronel, spécialiste de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale, livre tous les détails du dossier du centre de séjour surveillé pour "indésirables français", établi dans le château du Sablou, commune de Fanlac, qui fonctionnera en ces lieux de janvier à décembre 1940. Le

centre, géré et surveillé par une cinquantaine de personnes, a accueilli plus de deux cents "indésirables" : des communistes, des tziganes, des Alsaciens autonomistes, mais aussi des anarchistes, des trotskistes, des socialistes ou des syndicalistes, mais les communistes étaient les plus nombreux. Jacky Tronel n'élude aucune question, abordant le dossier sous tous ses aspects, et se fait en particulier l'écho de la polémique née au lendemain de l'inauguration de la plaque commémorative érigée non loin du Sablou. Une riche iconographie de photos d'époque vient illustrer son propos.

C'est à Jean Laguionie, aujourd'hui décédé, qui fut en son temps accordéoniste et musicien de bal, mais aussi professeur d'espagnol au collège de Montignac, que l'on doit un très beau témoignage sur les bals dans la région de Hautefort, dans les années 30.

Écrit d'une plume alerte, le récit est savoureux, riche d'observations et plein d'humour. Il rappellera certainement des souvenirs à bon nombre de nos lecteurs.

Une fois de plus, éclectisme et variété des sujets sont donc les mots-clés du contenu de ce bulletin.

Pour en savoir plus sur ces études ou sur les études précédemment parues, on peut consulter le site Internet : <http://sahspn.fr>

On peut se procurer le bulletin n° 137 à la Maison de la Presse et à la librairie Majuscule à Sarlat. Il est toujours possible de s'abonner ou de se procurer les anciens numéros en s'adressant au secrétariat de la société : Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, BP 47, 24201 Sarlat Cedex.

Les Auziers  
SARLAT

Réouverture  
de votre  
**DISCOTHÈQUE**

**Le Griot**

Venez découvrir ses nouvelles couleurs

les vendredi  
et samedi  
et veille de fête  
de 23 h 30 à 5 h

le dimanche à 23 h  
**CLUB PRIVÉ**  
pour les 30/50 ans

**Nouvelle direction**

**Rudy et Renaud**  
deux jeunes de la région  
aux commandes

le Griot

## Maires déboussolés

“Les maires ne savent pas où ils vont. Ils n'ont aucune idée de ce qui arrivera demain pour les communes.” C'est le constat réalisé par Jean-Jacques de Peretti, maire de Sarlat-La Canéda et candidat de l'UMP pour les élections sénatoriales de fin septembre. Il rencontre

déjà des maires mais débutera la campagne avec des réunions publiques à partir de la deuxième semaine d'août.

En attendant, il ressent déjà le désarroi des élus locaux, qui se demandent ce que vont devenir les communes...

### Association Transitions

## La crise !

Qu'elle soit économique, environnementale ou de confiance, elle est aujourd'hui sur toutes les lèvres. Pourtant des solutions existent. Elles construisent les bases d'une transition sereine menant vers un monde nouveau. Un monde meilleur qui réconcilie l'économie, l'humain et l'environnement.

Un autre monde est possible, faisons-le savoir ! De nouveaux modes de production, de distribution et de consommation voient le jour un peu partout mais ne sont pas suffisamment connus du grand public. Forts de ce constat, des citoyens d'origines diverses, de sensibilité écologique, ont décidé de rassembler leurs énergies, leurs idées et leurs visions de l'avenir.

L'association loi 1901 Collectif Transitions du Périgord Noir a été créée le 28 juin afin de promouvoir des initiatives locales porteuses de sens, socialement intégratrices, génératrices de valeurs, en cohérence avec ses moyens et les ressources de la planète.

Le collectif a choisi de privilégier le Périgord Noir comme périmètre géographique. Cette échelle humaine lui permettra de favoriser les échanges directs et ainsi d'encourager une vraie démocratie participative.

Cette promotion se prolongera par des actions pédagogiques autour des thèmes de l'énergie et des transports, de la production, du commerce, de l'urbanisme, de l'éducation, de la protection du vivant domestique et sauvage, et, de façon générale, de tous les sujets du vivre ensemble, en étroite coopération avec tous les groupes, mouvements, collectivités territoriales et structures associatives ayant aussi le même but.

Pour toute question, information, remarque, ou tout simplement pour adhérer et participer activement, vous pouvez prendre contact par téléphone au 07 87 48 13 25 ou sur collectifTransitionsPN@gmail.com

## Mission locale du Périgord Noir

La Mission locale du Périgord Noir, en partenariat avec Pôle Emploi, organise à Terrasson un atelier de mise en relation sur les offres d'emploi disponibles localement pour les jeunes de 16 à 25 ans.

Rendez-vous jeudi 31 juillet à 14 h à la Mission locale du Périgord Noir, avenue Jean-Jaurès à Terrasson, face à la gare. Pour info : 05 53 50 82 44.



Intérim - CCD - CDI

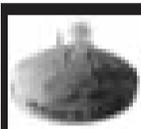
Se présenter ou téléphoner  
**2, avenue Aristide-Briand**  
**SARLAT - 05 53 30 43 30**

## recrute H/F

- Carreleurs
- Electriciens
- Monteurs câbleurs
- Hôtesse de caisse
- Employés libre-service
- Plaquistes
- Maçons qualifiés
- Femmes de ménage
- Bancheurs confirmés
- Ouvriers de fabrication

## Annonces légales

Par arrêté préfectoral en date du 8 janvier 2014, L'ESSOR SARLADAIS est habilité officiellement à publier les annonces judiciaires et légales sur l'ensemble du département de la Dordogne. Par arrêté ministériel en date du 20 décembre 2013, le prix est fixé à 4,04 euros HT la ligne.



## SCP P. GALODÉ & J. REPUSARD Huissiers de justice associés

10, avenue de la Gare - BP 59 - 24202 SARLAT Cedex  
Tél. 05 53 59 01 20 - Fax 05 53 59 00 56

scp.galode.repussard@huissier-justice.fr www.galode-repussard.huissierjustice.com

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSARD  
huissiers de justice associés, domiciliée 10, avenue de la Gare, 24200 Sarlat  
il sera procédé aux

## VENTES AUX ENCHÈRES PUBLIQUES - le mardi 29 juillet 2014 à 10 h sur décision judiciaire

de matériels et accessoires de boulangerie  
Lieu de la vente : 11, Grand'Rue à Domme (24)

## - le mercredi 30 juillet 2014 à 14 h 30 sur vente volontaire

de mobilier, équipements et accessoires électroménagers  
matériels de restauration, véhicules, bateau d'occasion  
Lieu de la vente : Faye basse, route de Sarlat, à Vézac (24), ex-locaux EDMC

## - le jeudi 31 juillet 2014 à 14 h 30 sur liquidation judiciaire

de matériels d'atelier de menuiserie/charpente  
Lieu de la vente : le Pontet à Castels (24)

Conditions générales de vente, photos et listes des objets consultables sur :  
[www.galode-repussard.huissierjustice.com](http://www.galode-repussard.huissierjustice.com)

Visites sur place 15 min avant les ventes. Paiement comptant, frais en sus.

Signé : Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSARD, huissiers de justice chargés des ventes.

### Société civile professionnelle

Philippe LAURENT  
Sandra OUDOT

Notaires associés  
99, avenue de Selves  
24200 Sarlat-La Canéda

SCM DES DOCTEURS JARDEL  
MARQUETTE ET VILAYLECK  
Société civile de moyens  
au capital de 4 573,47 euros  
Siège social : 75, avenue de Selves  
24200 Sarlat-La Canéda  
RCS Bergerac n° 400 899 845  
**MODIFICATION STATUTAIRE**

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda (24200), 99, avenue de Selves, le 8 juillet 2014, enregistré au service des impôts des entreprises de Sarlat le 22 juillet 2014, bordereau 2014/606, case n° 1, les associés de ladite société :

- prennent acte de la démission de Monsieur Benoît VILAYLECK de ses fonctions de gérant à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2014 et décident de nommer à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2014 pour une durée illimitée comme nouveau gérant : Monsieur Vincent PASQUET, demeurant à Prats-de-Carlux (24370), la Rouvinie ;

- décident de changer la dénomination sociale qui devient SCM DES MÉDECINS DE LA POULGUE.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : Maître Philippe LAURENT,  
notaire.

### AVIS DE CONSTITUTION

Aux termes d'un acte sous seing privé en date au Vergt du 7 juillet 2014, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes.

Dénomination : VERNET.

Forme : société civile professionnelle.

Capital : 1 200 euros.

Siège social : 62, Grand'Rue, 24380 Vergt.

Objet social : masseur-kinésithérapeute.

Durée : 99 années à compter de son immatriculation au registre du commerce et des sociétés.

Gérance : Monsieur Roger VERNET, demeurant 657, chemin de Cabanis, 30300 Comps, et Madame Olivia DEJEAN, épouse VERNET, demeurant 657, chemin de Cabanis, 30300 Comps.

Immatriculation : au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Pour avis.

Signé : le représentant légal.

### MODIFICATION DE L'OBJET SOCIAL

Aux termes de l'assemblée générale extraordinaire du 23 juin 2014 de la société DISTRIB, société à responsabilité limitée au capital de 10 000 euros, dont le siège est à Sarlat-La Canéda (Dordogne), 38, avenue Thiers, immatriculée sous le numéro 751 651 316 RCS Bergerac en date du 19 juin 2014, l'assemblée générale extraordinaire, statuant en application de l'article L. 223-42 du Code de commerce, a décidé qu'il n'y avait pas lieu à dissolution de la société.

En conséquence, l'article n° 2 des statuts a été complété des activités suivantes : l'achat, la vente, la conception, la réalisation et la pose de cuisines équipées sur mesure. Le reste de l'article est inchangé.

Pour avis.

Signé : la gérance.

### Nicolas LAPORTE Isabelle MEULET-LAPORTE

Notaires associés

Successeurs de Maître Paul MEULET  
2, route du Mont-Saint-Jean  
46300 Gourdon

### AVIS DE CONSTITUTION

Suivant acte reçu par Maître Nicolas LAPORTE, notaire à Gourdon, 2, route du Mont-Saint-Jean, le 18 juin 2014, enregistré à Cahors le 23 juin 2014, bordereau numéro 2014/753, case n° 1, a été constituée une société civile immobilière présentant les caractéristiques suivantes.

La société a pour objet : l'acquisition par voie d'achat ou d'apport, la propriété, la mise en valeur, la transformation, la construction, l'aménagement, l'administration, la location et la vente de tous biens et droits immobiliers, de tous biens et droits pouvant constituer l'accessoire, l'annexe ou le complément des biens et droits immobiliers en question. Et particulièrement l'acquisition puis la gestion d'un immeuble à usage commercial et artisanal, sis à Salviac, les Prades.

La dénomination sociale est JOUVE-PRADES.

Le siège social est fixé à Veyrignac (24370), Pouchou.

La société est constituée pour une durée de 99 années.

Le capital social est fixé à la somme de mille euros (1 000 euros).

Les apports sont : Monsieur Eric JOUVE 50 parts numérotées de 1 à 50 et Madame Corinne JOUVE 50 parts numérotées de 51 à 100.

Toutes les cessions de parts, quelle que soit la qualité du ou des cessionnaires, sont soumises à l'agrément préalable à l'unanimité des associés.

### NOMINATION DES PREMIERS GÉRANTS

Les associés nomment pour premiers gérants de la société Monsieur et Madame JOUVE, coassociés.

La société sera immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac.

Pour avis.

Signé : Maître Nicolas LAPORTE,  
notaire.

### DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE VITRAC

## MISE À DISPOSITION DU PROJET DE MODIFICATION SIMPLIFIÉE N° 2 DU PLAN LOCAL D'URBANISME (PLU)

Le dossier relatif au projet de modification simplifiée du plan local d'urbanisme est mis à la disposition du public du 31 juillet 2014 au 15 septembre 2014.

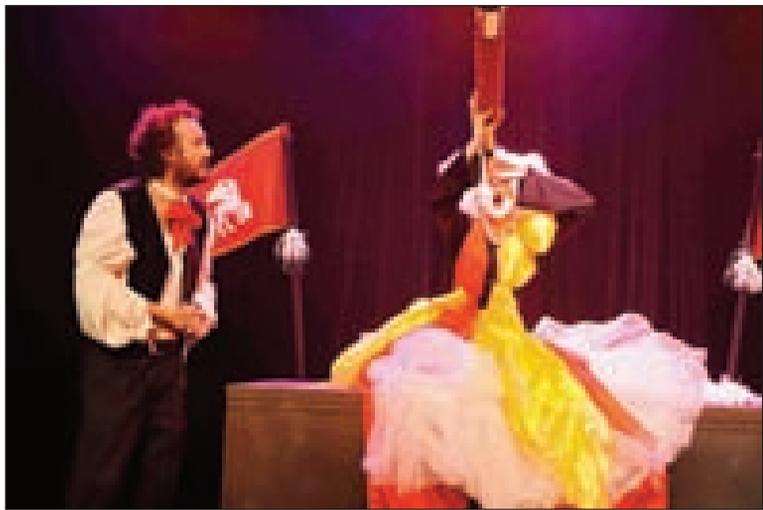
Ce dossier concerne la suppression des emplacements réservés sur tout le territoire de la commune.

Il peut être consulté en mairie les lundi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30, mardi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, mercredi de 9 h à 12 h, jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, vendredi de 9 h à 12 h, et des observations peuvent être formulées sur le registre ouvert à cet effet.

Fait à Vitrac le 22 juillet 2014.

Signé : le maire, Frédéric TRAVERSE.

# Festival des jeux du théâtre de Sarlat



La Vie de Galilée

(Photo/Crédit Sabrina Budon)

Le premier acte achevé, le Festival des jeux du théâtre de Sarlat entame sa deuxième semaine de programmation, riche en intrigue, en coups de théâtre et en émotion ! Entrée dans les coulisses d'un deuxième acte...

**La Framboise frivole - Delicatissimo**, spectacle funambule entre la musique et le théâtre, saura vous séduire par le ton qu'il donne aux grands classiques ! Ce duo, qui manie aussi bien la virtuosité des instruments que le comique des mots, fait se rencontrer Schubert et les Rolling Stones, Haendel et Jacques Brel... Les notes joyeuses et surprenantes du chant, du violoncelle, du piano (et même de la tablette numérique !) s'élèveront de la place de la Liberté le vendredi 25 juil-let à 21 h 30. Tarifs : première série, 29 € ; deuxième, 25 € ; troisième, 19 €.

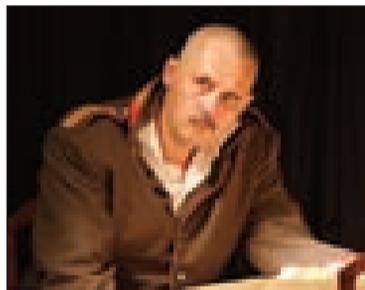
Un autre duo s'amuse à revisiter le répertoire. Samedi 26 à 21 h au jardin des Enfeus, le Collectif la Palmera proposera une mise en scène moderne d'**Andromaque**, de Jean Racine. Les deux comédiens, Nelson-Rafaell Madel et Paul Nguyen, nous font peu à peu progresser dans l'intrigue et nous éclaireront, grâce à un jeu d'accessoires insolite et follement créatif, sur les nœuds de la tragédie : **Oreste aime Hermione qui aime Pyrrhus qui aime Andromaque qui aime Hector qui est mort...** Tarif : 19 €.

Dimanche 27 à 21 h 30, nous retrouverons Jean-Paul Tribout sur les planches de la place de la Liberté ! Ce dernier signe également la mise en scène de ce **Mariage de Figaro ou la Folle Journée**, haut en couleur, entre situations burlesques et aspirations progressistes. Le comique irrésistible de Beaumarchais, la sensualité de la mise en scène et la charge philosophique du texte font de ce spectacle un réel moment de jouissance théâtrale ! Tarifs : première série, 29 € ; deuxième, 25 € ; troisième, 19 €.

Retour au calme dans le décor aseptisé d'une entreprise, lundi 28

à 21 h à l'abbaye Sainte-Claire... Avant la tempête d'un face-à-face entre deux femmes : dans **Contractions**, la tension monte progressivement entre une manager et une employée, soupçonnée d'entretenir une relation avec un membre de l'équipe. Dans une société dominée par le monde du travail, la vie privée perd sa place. Avec un humour féroce, l'écrivain Mike Bartlett mène une réflexion autour d'un nouveau totalitarisme, terriblement absurde, tragiquement drôle. Tarif : 17 €.

Mardi 29 à 21 h 45, un nouveau couple s'empare des planches du festival : sur la scène du jardin des



Qui es-tu Fritz Haber ?

(Photo/Crédit Lot)



La Framboise frivole. Delicatissimo

(© Lynn Vandenbroeck)



Le Mariage de Figaro

(Photo/Crédit Philippe Lacombe)

Enfeus, Jean-Claude Bouillon et Nathalie Newman incarnent Jakob et Kathleen : un retraité et son aide à domicile. Si tout semble opposer ces deux solitaires, le duo nous transmet peu à peu, avec humour et générosité, un message heureux : c'est dans l'altruisme que se trouve la forme la plus simple et la plus sincère de ce que l'on peut appeler le bonheur. **Opus Cœur**, d'Israël Horovitz. Tarif : 23 €.

En mettant en scène **Qui es-tu Fritz Haber ?** Xavier Lemaire laisse place, quant à lui, à un épisode plus sombre de l'histoire. Ce face-à-face entre Fritz Haber, inventeur du gaz de combat en 1915, qui ne pense qu'à ses recherches scientifiques, et sa femme Clara, qui privilégie la recherche du bonheur, nous tiendra en haleine le mercredi 30 à 21 h, à l'abbaye Sainte-Claire. Tarif : 17 €.

Ce retour dans le passé se poursuit dans la dernière représentation de cette deuxième semaine de festival : Christophe Luthringer et la Compagnie du Grand Soir nous emmènent au XVII<sup>e</sup> siècle, dans **la Vie de Galilée**. Le savant, qui a révolutionné la vision du monde, n'en est pas moins un personnage populaire, complexe, profondément humain. L'œuvre de Bertolt Brecht y est magnifiée dans une mise en scène joyeuse et farfelue ! A retrouver à 21 h 45 au jardin des Enfeus, jeudi 31. Tarif : 23 €.

Que vous ayez des questions qui vous démanchent, des critiques à soumettre ou des anecdotes à découvrir, le comité du festival vous accueille toujours chaleureusement à 11 h, tous les matins, à l'Hôtel Plamon, rue des Consuls, pour les Rencontres de Plamon qui permettent à tous (comédiens, spectateurs, écrivains, metteurs en scène...) de discuter ensemble des représentations de la veille et du soir, avant de se retrouver autour d'un apéritif et de clore ainsi ces discussions théâtrales !

La billetterie reste ouverte aux curieux et aux théâtraux ! Vous pouvez réserver vos places tous les jours de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h à l'Hôtel Plamon, rue des Consuls.

L'équipe du festival vous répond aussi par téléphone : 05 53 31 10 83, dans l'attente de vous voir bientôt, côté cour ou côté jardin !

Nouveau Concept  
Moderne  
Spacieux  
avec parking

Fermiers  
en  
Sarladais

Boutique  
de  
Producteurs  
à  
Sarlat

Plus de 50 producteurs EN DIRECT

Rôtisserie  
Volaille  
Viandes  
Conserves...

Légumes  
Fromages  
(à la coupe)  
Confitures  
Epices...

Pains  
Gâteaux  
Vins  
Apéritifs...

des PRIX, du CHOIX, de la QUALITÉ, sans intermédiaires

[www.fermiers-en-sarladais.fr](http://www.fermiers-en-sarladais.fr)



Sarlat, entre les Ets Delpeyrat et le Comptoir du Coiffeur au pont de Campagnac, lieu-dit le Lander.

## Aquagym à la piscine municipale



© Lars Christensen. Fotolia.com

Des séances d'aquagym sont mises en place chaque été à la piscine municipale : les cours sont gratuits, il suffit de s'acquitter du prix d'entrée, fixé à 2,75 €. L'aquagym, dont les séances en musique sont collectives, peut se pratiquer à tout âge pour se maintenir en forme et développer ses capacités cardio-

vasculaires, tout en évitant les courbatures. Rendez-vous les lundi, mercredi et vendredi de 12 h 30 à 13 h 15 et les mardi et jeudi de 18 h à 18 h 45. La piscine municipale est ouverte au public jusqu'au 31 août, du lundi au samedi de 12 h à 19 h. Piscine municipale, tél. 05 53 31 12 08.

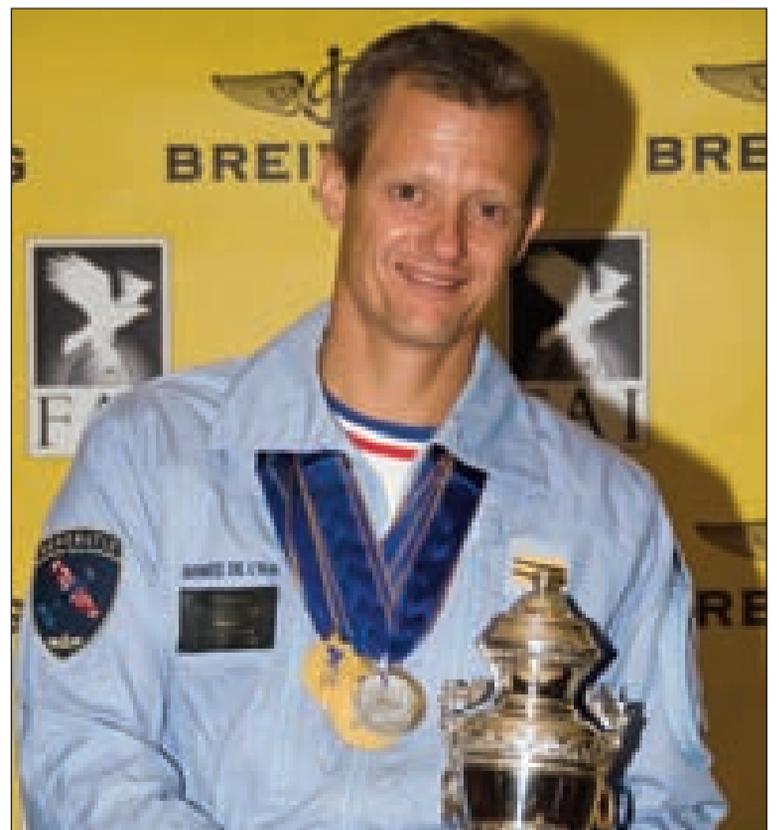
## Meeting aérien à l'aérodrome de Sarlat/Domme

Le traditionnel meeting aérien organisé par l'Aéro-club du Sarladais sur l'aérodrome de Sarlat-Domme aura lieu cette année le dimanche 3 août. L'équipe du président Soulier est à l'œuvre depuis quelques mois déjà et promet un spectacle de haute volée !

Comme d'habitude, les parachutistes et pilotes d'engins volants de tout genre rivaliseront d'adresse et d'audace, mais cette année encore ce sont les équipes de l'armée de l'air qui donneront le tempo.

La patrouille Cartouche Doré se produira deux fois au cours de l'après-midi et offrira de magnifiques vols en formation à touche-touche. Spectacle éblouissant ; pilotage tout à la fois audacieux et plein de finesse, les trois appareils évoluant entre 200 et 400 km/h à quelques mètres les uns des autres.

Actuel champion du monde de voltige aérienne, le capitaine Le Vot sera également de la partie. Avec son Extra 330 SC il effectuera des vols à couper le souffle. A l'heure actuelle c'est ce qui se fait de mieux au monde dans le domaine du pilotage, et si le spectateur y perdra un peu la tête et le sens de la verticale, gageons que François Le Vot saura faire preuve de toutes ses qualités d'équilibriste. De la très haute voltige !



François Le Vot, champion du monde de voltige

## Canton de Sarlat

## Marquay

## REMERCIEMENTS

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, très touchés des marques d'affection et de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Madame Alice LASSERRE**

et dans l'impossibilité de répondre individuellement, vous prient d'accepter leurs très sincères remerciements.

La Ferme de la Grézelie  
24620 MARQUAY

## MARQUAY

Dimanche 27 juillet

## LA MARQUAYAISE

VTT (25 et 45 km) : 8 €  
Randonnée pédestre (7 km) : 3 €  
Pédestre et VTT enfants (11 km) : 3 €  
Départ à 9 h

Inscription à la salle des fêtes dès 8 h  
2 ravitaillements sur le circuit - Grillades  
Café au départ - Pot de l'amitié à l'arrivée

— Organisée par le Foyer laïque rural —

## REMERCIEMENTS

Ginette et Yvon DELIBIE, sa fille et son gendre ; Chantal et Pascal JUGIE, Isabelle et Jean-Christophe BRAJOT, Valérie BEAUVILLE, ses petits-enfants ; Julie, Charlotte, Charles, Clément, Thomas, Louis, ses arrière-petits-enfants ; Yanis, Sohan, ses arrière-arrière-petits-enfants, très touchés par les innombrables marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

**Marie-Louise GOURDON**  
née ESPINADEL

et dans l'impossibilité de répondre individuellement, vous prient de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les docteurs Rinkel, Dejean, Martin, Alzouabi, le personnel soignant du service chirurgie ambulatoire et SSR de l'hôpital de Sarlat, et particulièrement les infirmiers libéraux Nathalie, Didier, Emilie et Philippe, et le personnel soignant du HAD de l'hôpital de Sarlat.

## Fête au village

Le Comité des fêtes organise des festivités du 1<sup>er</sup> au 3 août.

Vendredi à 21 h, bal musette gratuit avec Fernand Chevalier.

Samedi à 14 h, concours de pétanque. A 19 h 30 à la salle des fêtes, grande paella. Le prix est fixé à 17 € ; 7 € pour les 6-12 ans. Réservations au 07 89 43 86 04. A 22 h, bal gratuit avec Diffusion 24 "Marquay en fiesta".

Dimanche, animation durant toute la journée autour de la salle des fêtes. Jeux traditionnels, attractions foraines, structures gonflables.

A 9 h, marché de producteurs de pays animé par la banda de la Saint-Roch. A 11 h, concours de rampeau. A 12 h, repas marché gourmand. A 15 h, premiers Jeux interquartiers. A 21 h, bal gratuit sur plancher avec The Rody's. A 22 h 30, feu d'artifice.

## Marcillac-Saint-Quentin

## Mariage et générosité

Samedi 12 juillet a été célébré le mariage de Virginie Lafon et Fabien Ségurel. A l'issue de la cérémonie, une enveloppe de 70 € a été remise au profit de l'école.

Remerciements aux généreux donateurs et tous nos vœux de bonheur aux époux.

## Tamniès

## L'étang accueille les vacanciers



(Photo Pierre Fock)

L'étang de Tamniès est né d'un remembrement en 1968, en demandant à chaque propriétaire de donner 1 % de ses terres pour faire un plan d'eau et l'irrigation dans la vallée de la Beune. Petit à petit, l'étang a été équipé pour la baignade surveillée, la pêche, la petite navigation (pédalo, planche à voile, kayak), avec une plage (4 500 m<sup>2</sup> de sable fin), des jeux pour les enfants, du mobilier de plein air, un ponton, une buvette, des sanitaires. En 2009, le site a obtenu l'Ecolabel Pavillon bleu. Il est ouvert jusqu'au 24 août.

Accès : 1,50 € par personne, gratuit pour les moins de 5 ans.

Les terrains de volley et de pétanque sont en accès gratuit. Pour profiter du court de tennis, une participation est demandée : 6,50 € l'heure ou 20 € les cinq. Réservation à la buvette de l'étang, téléphone : 05 53 29 65 98, ou à la mairie, tél. 05 53 29 68 95. Départ de randonnées pédestre et VTT.

La saison s'achèvera par un feu d'artifice le 24 août à 23 h.

## Proissans

## Les tout-petits chez les pompiers



Dans la matinée du jeudi 3 juillet, les enfants de la microcrèche de

Proissans sont allés visiter la caserne des pompiers de Sarlat.

**Nous RECHERCHONS TOUJOURS** notre chien fox blanc et noir portant un collier rouge avec n° de tél. gravé 06 87 17 90 98  
**PERDU le mercredi 9 avril** au Clos des Bruges à Proissans. Récompense. Tél. 06 89 33 87 40.

Au programme : découverte des différents véhicules d'intervention, puis un tour en camion autour de la caserne.

Quel plaisir de voir l'émerveillement dans les yeux des bouts de choux !

## Vitrac

Au pied du château de Montfort et au restaurant POINT DE VUE VIDE-GRENIERS et BROCANTE les 26 et 27 juillet de 9 h à 17 h.



## FAIRE-PART DE NAISSANCE

**Philippine de GÉRARD**

est née ce 21 juillet à la maternité de l'hôpital de Sarlat où il n'y avait pas eu de naissance dans la famille depuis 1904 et 1906.

Un très grand merci à l'équipe soignante.

Bienvenue à cette petite fille et félicitations à ses heureux parents.



## Amicale des chasseurs

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 1<sup>er</sup> août à 20 h 30 dans la salle de réunion, à la mairie. Ordre du jour : rapports moral et financier, compte rendu de la saison 2013/2014, renouvellement du bureau, propositions pour la nouvelle saison, questions diverses, vente de cartes.

Pensez à apporter votre timbre-vote.

Cet avis tient lieu de convocation.

## Proissans

## Le mai est planté

Ce 14 juillet a eu un grand retentissement auprès des habitants de la commune. Après le dépôt d'une gerbe aux monuments aux Morts en présence des deux anciens maires Jean Dubois et Daniel Figeac, du député Germinal Peiro, le premier magistrat Benoît Secrestat et les quatorze conseillers municipaux ont hissé le mai communal près du grand saule, aux abords de la mairie. Cette journée scellait la plantation des mais chez chacun des conseillers municipaux et du maire. A chaque fois, voisins et amis s'étaient retrouvés nombreux. Mais ce lundi, plus de trois cents Proissanais étaient réunis pour honorer la nouvelle équipe municipale et partager avec elle cette journée de tradition républicaine. Un temps de rencontre, d'échange et de convivialité tout au long de l'après-midi autour de l'apéritif et du buffet préparés et offerts par les élus, les uns et les autres retardant le moment de se séparer.

Dans son discours, le maire est revenu sur les engagements de l'équipe municipale au service de la population, confirmant sa volonté de répondre aux préoccupations des habitants de Proissans dans le respect de l'intérêt général, une grande disponibilité et un sens aigu du service public animant toute l'équipe municipale. Ce baptême républicain très fort l'honorant particulièrement tout en lui rappelant la mesure de ses responsabilités et de ses devoirs au quotidien pour la commune.

## Beynac

Mardi 29 juillet à 20 h 30 en l'église de Beynac  
**CONCERT** classique et lumière  
**QUATUOR BEDRICH.**  
Informations et réservation  
au 06 74 74 18 87.

## Vézac

**NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU**

**Le Labyrinthe des Châteaux**

07 80 42 17 88

Animé par  
Benoît - Clément

ouvert 7 jours / de 10 h à 19 h

1 - 2 h = 3 €  
1 - 3 h = 5 €

07 80 42 17 88

## Concours d'agility

Le Club canin du Périgord Noir organise son concours d'agility le dimanche 27 juillet. Rendez-vous au stade Jean-Trémoulet à partir de 8 h. L'agility est un sport canin très populaire qui consiste à effectuer avec son chien un parcours d'obstacles chronométré. Cela implique une parfaite complicité entre l'animal et son maître. Cette discipline est un très bon complément à l'éducation car elle permet au chien d'apprendre de façon ludique et favorise son intégration dans notre société. Elle est ouverte à toutes les races. Entrée gratuite.

**● VÉZAC ●**  
Place de la Mairie  
Vendredi 1<sup>er</sup> août - Dès 19 h

**Marché Gourmand**

Apportez vos couverts et votre bonne humeur, on s'occupe du reste

Organisé par l'Amicale laïque

## Sortie dans le Cantal

Le Comité de jumelage Nos amis du Cantal propose la descente du Plomb du Cantal le samedi 30 août (reportée au 6 septembre en cas de mauvais temps).

Premier départ vendredi 29 août. Rendez-vous à 18 h sur la place de la Mairie. A 18 h 15, départ en covoiturage dans le Cantal. Arrivée vers 20 h 30 sur la place de l'Église. A 21 h, repas offert par le Comité de jumelage cantalien. Second départ samedi 30. Rendez-vous à 6 h 15 sur la place de la Mairie. A 6 h 30, départ en covoiturage. Arrivée vers 8 h 45 sur la place du 19-Mars-1962. A 9 h, départ en covoiturage vers le téléphérique pour accéder au Plomb du Cantal. Ceux qui le souhaitent pourront redescendre à pied. A 13 h, pique-nique préparé par le Comité de jumelage cantalien (15 €).

Participation aux frais de transport : aller, 5,80 € ; aller-retour, 7,60 €. Inscription impérative avant le 20 août auprès de Jeannine Mognier, tél. 06 13 41 80 52, ou de Patrick Vanherzeele, téléphone : 06 83 57 26 78.

## Canton de Carlux

## Carlux

**CARLUX**Samedi  
26  
juillet

Place des Platanes

**Grand Show  
variétés**

dès 21 h

avec **Laurent CHATRY****Olivier VILLA** accompagnéspar **Gilles ARCENS**

et ses musiciens (orchestre Coll)

**Manolo et ses Gitans****APÉRO-CONCERT** dès 18 h

OUVERTURE DES PORTES À 17 H

**BILLETTERIE** : sur placesur **Internet** : [ticket.net.fr](http://ticket.net.fr)ou avec un de ses **partenaires****Leclerc, Auchan, Cora, Cultura...****Mairie** de Carlux, tél. 05 53 29 71 08**Syndicat d'initiative**

tél. 05 53 59 10 70

**Une nuit inoubliable pour 20 €**  
Gratuité pour les moins de 12 ans

Restauration.

Places assises ou debout

non numérotées

Organisation :

**Comité des fêtes et les Amis de Carlux**Calviac  
en-Périgord**CALVIAC**

Dimanche 3 août dès 8 h

**Vide-greniers**organisé par le **Comité des fêtes**  
dans le cadre de la Fête du chabrol

Inscription :

**Jean-François Tache** : 06 84 30 98 63

ou au bureau de poste

de 13 h 30 à 16 h : 05 53 29 70 60

Traditionnelle  
Fête du chabrolLe Comité des fêtes organise sa  
traditionnelle Fête du chabrol du 2  
au 4 août.Samedi à 18 h 30 à l'église, bénédiction  
suivie d'un apéritif. A 22 h, soirée  
dansante animée par Tutti Frutti.Dimanche dès 8 h, vide-greniers.  
A 9 h, marché fermier. A 11 h,  
concours de rampeau ouvert à tous.  
A 22 h, soirée dansante animée par  
l'orchestre Suspens Orchestra  
(groupe breton). A minuit, feu d'artifice.Lundi à 14 h, concours de péta-  
tanque. A 18 h 30, tirage de la  
tombola. A 22 h, soirée dansante  
animée par l'orchestre variété  
musette Aurélie Gusto, lauréate aux  
coupes mondiales 2001/2003.Durant les trois jours, repas cham-  
pêtre à 19 h sans réservation (tourin,  
assiette périgourdine, crêpes) et  
diverses attractions foraines : struc-  
tures gonflables, autos-scooters,  
tir aux ballons, manèges...

## Carsac-Aillac

## Conseil municipal du 18 juillet

**Traverse du bourg d'Aillac** — La  
subvention DETR ayant été obtenue,  
il faut choisir un maître d'œuvre.  
Le conseil général prend à sa charge  
les travaux de chaussée et finance  
à 40 % les travaux d'édilité (trottoirs,  
bordures...). Une consultation à  
procédure restreinte adaptée avec  
pour objet une mission de maîtrise  
d'œuvre complète pour la réalisation  
de l'aménagement de la traverse  
et de la place de l'Église au bourg  
d'Aillac est donc lancée.**Effacement de réseau** — Une  
étude financière sur l'effacement  
du réseau ERDF dans le bourg de  
Carsac, entre la station de pompage  
et l'église, et au lieu-dit Saint-Rome  
sera demandée auprès du Syndicat  
départemental d'énergies.**Avis sur une enquête publique**  
— Une demande d'autorisation de  
restauration écologique du site de  
l'ancienne gravière de Veyrignac  
en rive gauche de la Dordogne, sur  
le territoire des communes de Veyri-  
gnac (siège de l'enquête), Carsac-  
Aillac, Calviac et Sainte-Mondane,  
a été déposée par Epidor au titre  
de la loi sur l'eau et milieux aqua-  
tiques. Le porteur de projet est la  
communauté de communes du Pays  
de Fénelon (CCPF), avec une parti-  
cipation financière à hauteur de  
50 % par l'Agence de l'eau et de  
50 % par une association de mécé-  
nat d'ERDF ; les travaux sont esti-  
més à 600 000 €. Le rachat des  
terrains, estimés par le service des  
Domaines à 40 000 €, se fera à  
80 000 €, comprenant l'obligation  
de réaliser pour 60 000 € de frais  
de remise en état par le propriétaire.**Aliénation de chemin rural** —  
Une enquête publique préalable  
sera lancée pour une demande  
d'aliénation d'une portion de chemin  
rural situé au lieu-dit Campagnac,  
au droit des parcelles cadastrées  
section E n°s 876 et 880 jusqu'aux  
parcelles n°s 870 et 878, appartenant  
à un seul propriétaire et seul utili-  
sateur de cette partie dudit chemin  
rural.**Classement de commune tou-  
ristique** — La commune a l'appel-  
lation de commune touristique

## Société de chasse

L'association a tenu son assem-  
blée générale le 4 juillet.Quatorze chasseurs et quatre  
propriétaires étaient présents. Sept  
personnes étaient représentées par  
procuration.Le trésorier a ouvert la séance  
en brossant le rapport financier qui  
se clôture sur un solde légèrement  
positif. Les traditionnels lâchers de  
faisans seront effectués comme  
tous les ans (dates sur les cartes  
de chasse) et le tarif de la carte  
reste à 35 €.Diverses questions ont été débat-  
tues et des mises au point précisées,  
la saison peut donc repartir dans  
un bon esprit.Une réunion pour tous est prévue  
le samedi 9 août à 9 h à la Maison  
forestière. Munissez-vous de votre  
permis validé, de l'assurance et du  
timbre-vote correspondant. Les  
personnes ne pouvant assister à  
cette réunion devront se rendre  
chez M. Lunk pour récupérer leur  
carte petit ou grand gibier.

Bonne saison cynégétique à tous !

jusqu'en décembre 2014, cette  
appellation est valable cinq ans.  
Elle permet d'obtenir une bonification  
de la DGF.**Transport scolaire des collé-  
giens et lycéens** — La commune  
participera à hauteur de 50 %. Le  
coût par enfant sera de 69 € pour  
la commune et de 69 € pour les  
familles.**Temps d'activité périscolaire  
(TAP)** — Les horaires proposés par  
la commission et validés par le  
conseil municipal sont les suivants.  
Classes de maternelle : de 13 h 30  
à 14 h 15 les lundis, mardis, jeudis  
et vendredis. Classes du primaire :  
de 16 h à 16 h 30 les lundis et jeudis  
et de 15 h 30 à 16 h 30 les mardis  
et vendredis. Le maire est autorisé  
à procéder à des recrutements pour  
la mise en œuvre.A la rentrée, une sixième classe  
sera ouverte. La réfection de l'ancien  
logement de l'école sera donc  
nécessaire pour accueillir les TAP.  
Les devis s'élèvent à 33 900 € HT  
pour les plâtrerie, peinture, faux-  
plafonds, sols et escalier, à 5 100 €  
HT pour l'électricité et à 3 900 €  
HT pour le chauffage et les sani-  
taires.D'autre part, des travaux de réfec-  
tion seront effectués dans la salle  
de classe de Nathalie Cajot. Coût :  
3 900 € HT.**Ehpad Saint-Rome** — La récep-  
tion des travaux a été prononcée,  
il y a des réserves concernant les  
panneaux solaires et les plantations  
qui ne sont pas encore réalisés. Le  
déménagement des bâtiments est  
prévu le 1<sup>er</sup> octobre. M. Tomassi,  
directeur en poste à Salignac, entre  
en poste à mi-temps à compter du  
1<sup>er</sup> août. La demande d'un directeur  
à temps plein va être faite auprès  
de l'Agence régionale de la santé.L'inauguration est prévue le  
29 août à 11 h. Les frais du buffet  
seront pris en charge par la maison  
de retraite et la commune.**Tournée Chloé Lacasse** — Dans  
le cadre de l'échange de la CCPE  
avec le Québec, un concert est  
proposé sur le territoire de la commu-  
nauté de communes et la salle des  
fêtes de Carsac est la plus appro-  
priée. Le coût est de 850 € TTC,  
frais d'hébergement et de repas  
non compris. La commune pourrait  
participer pour moitié et le spectacle  
pourrait être organisé en partenariat  
avec l'association Au Fil de l'art.La prochaine séance du conseil  
est fixée au vendredi 5 septembre  
à 18 h, avec repas avec les conjoints  
à 20 h 30.

## L'amitié au Galajou

Comme chaque année depuis  
trois ans, les habitants du Galajou,  
bravant les orages du week-end  
dernier, se sont retrouvés le samedi  
19 juillet en soirée et le dimanche  
20 à midi pour le plaisir de partager  
un repas grillades d'agneau, agré-  
menté de bons petits plats maison.Une longue table de voisins où  
générosité et gaieté mêlaient une  
fois encore sympathie, proximité et  
décontraction.Une première aussi pour de  
nouveaux semi-résidents, Robert  
et Chantal.

## Exposition

Les membres de l'association  
7'Aprém exposeront leur travail du  
26 juillet au 8 août à l'ancien pres-  
bytère, face à l'église.

## Orliaguet

## Repas périgourdin

Le Comité des fêtes vous invite  
à partager, le mercredi 6 août à  
19 h, un repas périgourdin dansant  
avec orchestre servi sur la place  
de la Mairie, sous un chapiteau. Au  
menu : tourin, melon et jambon de  
pays, confit de canard, pommes à  
la sarladaise, salade, fromage,  
dessert. 18 € (vin et café compris) ;  
10 € pour les enfants de moins de  
12 ans. Réservation avant le lundi  
4 août au 06 27 75 38 81 ou bien  
au 06 73 31 02 98.

Piste de danse et buvette.

Saint-Julien  
de-Lampon

## Fête des battages

Pour des raisons indépendantes  
de sa volonté, le Comité des fêtes  
annule la Fête des battages prévue  
le 26 juillet. Rendez-vous en 2015.Sainte  
Mondane

## Randonnée

Dans le cadre de Randonnée en  
fête, la Maison du tourisme du Pays  
de Fénelon organise une balade  
pédestre accompagnée (9 km, facile)  
le mercredi 30 juillet. Accueil à 9 h  
à la mairie et départ vers Veyrignac  
où une halte est prévue à la mairie  
à 10 h 30 avec collation offerte. A  
12 h 30, retour à la mairie de Sainte-  
Mondane et verre de l'amitié offert  
par la municipalité.Inscription souhaitée : Maison du  
tourisme, tél. 05 53 59 10 70.Prats  
de-Carlux**AMICALE  
de CHASSE****ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**  
mardi 29 juillet à 20 h 30  
à la salle des fêtes  
**PRATS-DE-CARLUX****Ordre du jour** : comptes et résultat  
Questions diversesChasseurs et propriétaires  
venez nombreux

## Fête du village

Organisée par l'Amicale laïque,  
elle aura lieu les 26 et 27 juillet.Samedi, repas dansant avec TTC  
en duo. Au menu : apéritif, tourin,  
melon au porto, cochon à la broche,  
gratin dauphinois, haricots verts,  
salade, fromage, dessert. Le prix  
est fixé à 18 € (vins et café compris) ;  
10 € pour les moins de 12 ans.  
Réservation (HR) : 05 24 15 16 00  
ou 06 45 65 92 23.Dimanche à 11 h, concours de  
rampeau. A partir de 16 h, animations  
gratuites pour tous : structures  
gonflables, ventre-glisse, pêche  
aux canards, sumo, etc. Lâcher de  
ballons. Restauration (plancha).  
Soirée mousse animée par SDF.  
Un feu d'artifice sera tiré à 23 h.

Buvette durant les deux jours.

## Simeyrols

Samedi 2 août - 20 h précises

Cour de l'école - **SIMEYROLS**  
**SOIRÉE PÉRIGORDINE**

organisée par l'Amicale laïque

*Soupe de campagne, assiette composée  
trou de la Coucourle, aiguillettes  
de canard sauce aux cèpes et foie gras  
haricots aux couennes, salade  
dessert***Adultes** : 20 € vin et café compris **Nombre  
de places  
limité !**  
Gratuit pour les - de 10 ans**Rés. 06 89 84 85 91 - 05 53 29 77 00**  
**05 53 28 76 01 - 06 81 64 75 59**

Villages en musique

**SIMEYROLS** Eglise  
**Lundi 4 août - 21 h****ORFEO 2000**  
en CONCERT**Programme** : Bach - Haendel  
Telemann - Boismortier12 € - 8 € pour les étudiants  
Gratuité pour les moins de 16 ans**Billetterie sur place**  
une demi-heure avant le concert**vous voulez  
être  
vu !**  
**Une grande Affiche**  
augmente vos chances  
Renseignez-vous  
Imprimerie  
du Sarladais  
05 53 59 00 38

## Canton de Domme

## Domme

## Noces d'or



Dan et Pamela Delaney, un couple d'Américains qui habite Domme, fêteront leurs cinquante ans de mariage le vendredi 25 juillet. Ils se sont unis en 1964 à New York, ils avaient 25 et 21 ans. Ils ont élevé trois fils, nés en 1965, 1966 et 1968. L'un est décédé, les deux autres, mariés, habitent la Californie. Dan et Pamela ont un petit-fils.

Vous voulez connaître les secrets de longévité de leur vie de couple ? Contactez-les par courriel :

[aquitaineFrance@gmail.com](mailto:aquitaineFrance@gmail.com)

## Ordures ménagères

Collecte des ordures ménagères.

A la campagne : le lundi pour les sacs noirs ; le jeudi pour les sacs jaunes. Après le 15 septembre, un jeudi sur deux pour les sacs jaunes. Dans la bastide : le lundi pour les sacs noirs et les jaunes ; les mercredi et vendredi pour les sacs noirs ; le jeudi pour les sacs jaunes.

En matière de tri sélectif, des dépliants sont à la disposition des usagers à la mairie.

## Les Ateliers nomades

L'Office de la culture de Domme et l'association Couleurs d'Aquitaine, en partenariat avec l'Association pour la sauvegarde de la bastide de Domme et de ses remparts, organisent Les Ateliers nomades, un concours de peinture et de dessin gratuit et ouvert à tous, enfants, adolescents, amateurs et confirmés. Rendez-vous le dimanche 27 juillet à partir de 8 h sur la place de la Rode. Sur le thème du patrimoine bâti et naturel, venez peindre et dessiner durant une journée. Faites découvrir ou redécouvrir les sites du patrimoine dans la technique de votre choix. Tous supports acceptés, sauf ceux fragiles et cassants. Format : 50 x 65 maximum. Un jury local délivrera trois prix enfants/ados et quatre prix adultes. Proclamation des résultats à 18 h. Les œuvres primées sont conservées par l'association jusqu'à l'exposition de la finale régionale.

## Castelnaud

## Chasse

La Bécassine tiendra son assemblée générale le jeudi 7 août à 20 h 30 à la salle de réunion de Tournepieque. Ordre du jour : saison écoulée, questions diverses.

## Cénac-et-Saint-Julien

## REMERCIEMENTS

Alain et Michel VANIER, *ses fils* ; Martine et Viviane, *ses belles-filles* ; Catherine, Stéphane, Guillaume, Caroline, Laurent, Orélie, Christophe, *ses petits-enfants* ; Emilie, Blanche, Lou, Emma, *ses arrière-petites-filles* ; parents et alliés, vous remerciant sincèrement pour les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Simone VANIER  
survenu à l'âge de 94 ans

Ils remercient tout particulièrement le personnel de l'Ehpad de Castels ainsi que le docteur Rondeau. Ces remerciements s'adressent également au docteur Eymerit et à son équipe de l'hôpital de Sarlat.

Le Perrier  
24200 SARLAT-LA CANÉDA

## Foire aux vins et aux produits du Périgord

La trente-cinquième édition se tiendra les 2 et 3 août dans le parc du Thouron. Entrée gratuite.

Samedi à 11 h, inauguration avec trente exposants. A 11 h 30, intronisation par la Confrérie des Vins de Domme en présence des confréries de la Dordogne. A 12 h 30, apéritif. A 13 h, repas champêtre. Journée animée par le groupe folklorique Les Ménestrels sarladais. Tourneur sur bois. A 20 h, repas tête de veau. A 22 h, grand bal avec la chanteuse Joce.

Dimanche dès 8 h et toute la journée, vide-greniers. Emplacement : 1,50 € le mètre. Réservation au 05 53 31 41 31, au 05 53 28 23 72 ou au 06 79 38 50 18. A 9 h, ouverture de la foire avec animation musicale et tourneur sur bois. A 13 h, repas champêtre. A 18 h 30, concours de rouleurs de barriques et de tir à la corde. A 19 h, tirage de la tombola. A 20 h, repas périgourdin. A 22 h, grand bal avec l'orchestre P. Vincent (accordéon et variétés).

## Paroisse Bienheureux Guillaume-Delfaud

Horaires des offices religieux.

Samedi 26 juillet, messe à 18 h 30 à Saint-Cybranet.

Dimanche 27, messe à 9 h 30 à Saint-Pompon et à 11 h à Cénac.

## Comité culturel

Le Comité culturel organise sa journée du patrimoine le 12 septembre dans le Tarn-et-Garonne. Départ à 7 h du parking de la salle socio-culturelle vers Caylus.

Au programme : visite du château du Cas et de la ville de Caylus, déjeuner au restaurant, visite libre ou guidée de Saint-Antonin-Noble-Val, visite de Lalbenque, dans le Lot.

Retour vers 20 h 30.

Fixé à 53 €, le prix comprend le transport, le repas et les visites. Réservation avant le 26 août auprès de Marie-Ange Faivre-Pierret, 2 lotissements la Borie, 24250 Cénac-et-Saint-Julien. Joindre le règlement (pas de remboursement en cas de désistement).

**CÉNAC**  
Parc du Thouron - 8 h/18 h  
**Dimanche 27 juillet**  
**Vide-Greniers**  
3 € le mètre - Table : 2 €  
Café et viennoiseries offerts aux exposants  
**Buvette - Petite restauration**  
Organisation : Amicale laïque  
**06 48 49 15 70**

**VIDE-GRENIERS**  
**DAGLAN**  
**DIMANCHE**  
**27 JUILLET**  
organisé par l'Essor daglanais  
**2 € le mètre**  
Réservation : **05 53 29 88 84**

## Daglan

## Balade gastronomique

La quatorzième édition de cette manifestation organisée par l'Essor daglanais se tiendra le dimanche 27 juillet.

Au cœur du Périgord Noir, le charmant petit village de Daglan propose un parcours initiatique à partir de spécialités régionales.

Une journée riche en couleurs et en odeurs grâce à de nombreux exposants. Vous découvrirez le

## Florimont Gaumier

## REMERCIEMENTS

Michèle et André BASCA, Francis et Martine BRUGIER, *ses enfants* ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ; Noé VERGNES, *son beau-frère*, et toute la famille, très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Henri BRUGIER

vous remercient sincèrement.

FLORIMONT-GAUMIER  
PAYRIGNAC (Lot)

## Vide ateliers

Un vide ateliers d'artistes est organisé le dimanche 27 juillet par le Comité d'animation de Florimont-Gaumier dans le joli village de Gaumier. Il se déroulera en extérieur et permettra aux artistes professionnels et amateurs de proposer à la vente leurs fonds d'ateliers à des prix attractifs. Il y aura des peintures, des sculptures, des céramiques, des photographies, de la maroquinerie, etc.

Informations et inscription auprès d'Anne-Marie ou de Jean-Pierre à La Grange aux livres, téléphone : 05 53 29 50 10.

## Grolejac

## Fête du lac

Le Comité des fêtes organise la Fête du lac le jeudi 14 août. Repas champêtre, soirée dance gratuite, grand feu d'artifice.

Buvette, frites et sandwiches.

## Saint-Cybranet

## REMERCIEMENTS

Mme Berthe THOMAS, *son épouse* ; M. et Mme Alain THOMAS, M. et Mme Francis THOMAS, *ses enfants* ; Fabien, Clément, Julie, Amandine, Lucie, *ses petits-enfants* ; parents et alliés, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Michel THOMAS

vous remercient d'avoir partagé leur peine en cette douloureuse circonstance.

Route de Daglan  
24250 SAINT-CYBRANET

## Carnet noir

C'est avec tristesse que nous avons appris les décès de Michel Thomas et de Guy de Meric de Bellefont, respectivement âgés de 81 ans et 84 ans.

Les obsèques ont eu lieu en l'église. Accompagnés de leurs familles et de leurs amis, les défunts ont ensuite été inhumés au cimetière de la commune.

Nous adressons aux familles éprouvées nos plus sincères condoléances.

## Fête des battages

Pour des raisons indépendantes de sa volonté, l'association Les Vieilles Bielles agricoles du Périgord annule la Fête des battages prévue les 2 et 3 août.

## Veyrines de-Domme

## Fête votive

Organisée par le Comité des fêtes, elle aura lieu les 26 et 27 juillet.

Samedi à 14 h, concours de pétanque ouvert à tous ; à 19 h, marché gourmand et soirée animée par KD Événement. Buvette, pesée du jambon, tombola, manège.

Dimanche à 11 h, concours de rampeau ; à 17 h, tir à la corde, divers jeux pour tous ; à 19 h, remise des trophées aux vainqueurs ; à 21 h, bal musette animé par Olivier Imberty ; à 23 h 30, feu d'artifice.

## Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé du 28 juillet au 15 août inclus. Une permanence sera tenue le mercredi de 11 h à 12 h 30.



(Photo Anita Riegert)

Les Daglanais se sont rassemblés autour du monument aux Morts ce 14 juillet pour participer aux cérémonies patriotiques. Après la levée des couleurs et le dépôt de la gerbe, le maire a prononcé le discours officiel et une minute de silence fut

observée à la mémoire des victimes de toutes les guerres.

Pour clore la cérémonie, le premier magistrat et son conseil ont invité la population au vin d'honneur servi sur la place de la République.

## Canton de Domme

## Nabirat

**Nabirat**  
L'amicale Laïque Organise son traditionnel  
**MÉCHOUI** animé par Julien Crasat  
Kir le Samedi 2 août à 20h30  
Tourin  
Jambon de Pays - Melon  
Grillade d'agneaux - Flageolet  
Salade - Fromage  
Tarte aux Pommes  
Café & Vin Cuvée  
Adultes : 12 €  
Enfants (jusqu'à 12 ans) : 5 €  
A GAGNER : Séjour de 3 jours (au choix dans le catalogue VVF)  
Réservation avant le 1<sup>er</sup> Août à Sabail Haynes : 05 53 59 60 85 - 07 89 54 23 60  
Christiane Desmoulin : 05 54 13 13 21 ou Nadège Salanié : 05 53 28 52 79 ou 144

## Saint-Laurent-La Vallée

## Arts en fête, à l'eau...



(Photo Dominique Buridant)

Pas vraiment souhaitée, un peu attendue, elle s'est invitée, a balayé violemment à plusieurs reprises la vingtaine de stands des artisans et artistes présents pour cette deuxième édition concoctée par l'association l'Écla qui devait être une grande manifestation avec animations et échanges ; la pluie, dès le début de l'après-midi, a fait fuir les professionnels comme les visiteurs.

Un repli en ordre un peu dispersé et dans l'urgence dans la salle des

fête de la commune a permis aux plus irréductibles de pouvoir apprécier la qualité des œuvres présentées et le savoir-faire des artisans locaux, ainsi que les missions de l'ONG Help Congo, représentée par Marie-Françoise Besançon. Des sketches pleins d'humour ont réchauffé l'atmosphère, joués par le théâtre amateur Les Cinq Chameaux assis du Foyer culturel de Saint-Chamassy, avec Lorenza Renaud qui aimerait former un nouveau groupe à Saint-Laurent-La Vallée et y programmer un de ses spectacles à l'automne. Un invité surprise est venu se joindre à l'assemblée et aux visiteurs, le saxophoniste et chanteur de talent d'origine hollandaise Rudolph, interprétant en français des chansons des années 80 à aujourd'hui.

La tombola fut tirée par les plus jeunes au son du tambour, les nombreux gagnants se sont vu remettre des œuvres réalisées par les artisans de l'exposition Arts en fête.

L'apéritif offert par l'Écla n'en a été que plus copieux pour ceux qui sont restés !

De nouveaux rendez-vous et défis sont déjà prévus.

## Saint-Martial-de-Nabirat

## Pétanque saint-martialaise

Le club animera deux manifestations estivales.

Samedi 26 juillet, il proposera un tournoi en doublettes formées à partir de 20 h 30, au terrain de la Fontaine (près du court de tennis). Tournoi en plusieurs manches avec cumul des points. Lots en nature. Engagement : 4 € par personne.

Vendredi 15 août, il organisera sa fête annuelle. A 14 h 30, tournoi de pétanque en doublettes non formées sur le terrain de la Fontaine, doté du Trophée du président et de la Coupe Jacques-Delpech. Tournoi en plusieurs manches avec cumul des points (équipes constituées par tirage au sort). Participation : 4 € par joueur. A 18 h, remise des prix et verre de l'amitié offert par le club. A 20 h, soirée méchoui. Au menu :

melon et jambon, agneau grillé et haricots aux couennes, salade, fromage, fraises du terroir, café, vin rouge et vin rosé. Prix : 15 € ; 12 € pour les adhérents ; 5 € pour les enfants jusqu'à 5 ans. Il est conseillé de réserver (nombre de places limité) au 05 53 28 52 91.

## Chasse

La Diane saint-martialaise tiendra son assemblée générale le vendredi 1<sup>er</sup> août à 21 h au foyer rural.

Propriétaires chasseurs et non chasseurs y sont conviés.

Cet avis tient lieu de convocation.

## Canton de Salignac

## Salignac Eyvigues

## Sortie champignons

La Société mycologique du Périgord organise une sortie champignons sur le sentier des Fontaines le lundi 28 juillet. Le rendez-vous est fixé à 9 h. La matinée sera consacrée à la cueillette. Les champignons seront ensuite exposés sur le stand mycologique présent à la Fête des vieux métiers à Salignac. La participation à cette sortie est gratuite. Prévoir un panier à fond plat.

Informations au 06 83 37 36 30.

## Conseil municipal

La prochaine séance sera tenue le jeudi 31 juillet à 21 h à la mairie. Ordre du jour : prêt de trésorerie, plan local d'urbanisme, virements de crédit, tarifs de la cantine, convention de servitude/SDE 24, questions diverses.

## Pétanque

La Boule truffée Salignac/Saint-Crépin-Carlucet chapeautera un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous le mercredi 30 juillet à 14 h 30 au boulodrome Jean-Couderc. Quatre parties. Engagement : 10 € par équipe. Nombreux lots.

Buvette et grillades.

## Jayac

## Repas de chasse

L'Amicale des chasseurs Paulin/Jayac organise son repas annuel le samedi 2 août à 19 h 30 à la salle des fêtes de Jayac. Au menu : soupe de campagne, melon au porto, civet de chevreuil, sorbet à la poire, gigot de sanglier et de cerf et leurs légumes, salade, fromage, dessert, café. Le prix est fixé à 20 € (vin de Bordeaux compris).

Réservation au 06 83 52 04 41, 06 75 76 99 27 ou 05 53 28 90 16.

## Paulin

## Méchoui

Le club de football l'USPNJB organise son méchoui annuel le samedi 9 août à 20 h au stade du Sol de pierre à Paulin. Au menu : Kir, tourin, salade de gésiers, méchoui, haricots aux couennes, fromage, glace. Le prix est fixé à 20 €, vin ordinaire et café compris.

Réservation avant le 5 août au 06 31 45 56 13, 06 77 75 61 81, 06 70 44 83 93 ou 06 89 56 60 18.

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARRLADAIS

## Borrèze

## Randonnée en fête à Borrèze !



Les chemins de meuniers, des découvertes pour petits et grands

(Photo Michèle Jourdain)

De nouveau cette année l'Office de tourisme de Salignac (OTS) s'associe à cette initiative du conseil général de la Dordogne et à son service tourisme en organisant, mercredi 30 juillet, une minirandonnée (8 km) sur le parcours des chemins de meuniers de la vallée de l'Inval. Départ à 15 h du moulin du Janicot à Borrèze (entre Souillac

et Salignac). A noter l'installation des maquettes de Pierre Vergne, le dernier meunier-minotier en Salignacois (moulin des Ans).

Après une visite du moulin et une démonstration de mouture par Jean-Pierre Neyrat, les randonneurs arpenteront le parcours pour aller à la rencontre d'une ancienne minoterie et de six moulins, dont celui de Carloux transformé en pisciculture, où ils seront attendus par Edouard Roulet pour découvrir truites et esturgeons.

A l'occasion de cette Randonnée en fête, les jeunes promeneurs de 4 à 12 ans ne seront pas oubliés puisque le parcours a été labellisé parcours découverte Randoland. Ce qui signifie qu'ils devront passer par l'OTS pour s'inscrire et recevoir la fiche énigmes correspondant à leur tranche d'âge et qui leur permettra de résoudre les questions posées par l'inspecteur Rando qui les accompagnera tout au long de la balade.

## Fête à Borrèze

Samedi 26 juillet

Dès 14 h, **TOURNOI DE PÉTANQUE** et **ANIMATIONS** pour les enfants

A 20 h, **REPAS MOULES/FRITES**

15 € - 7 € pour les enfants

Réservations : 06 86 23 87 71

**BAL GRATUIT**  
avec **DJ SHARK**

## A la rencontre des Perséides...

Le dimanche 3 août sur le terrain de rugby aura lieu la première Nuit des étoiles de Borrèze organisée en collaboration avec l'Association française d'astronomie.

Une bonne couverture pour vous allonger et regarder le ciel, une paire de jumelles ou un télescope et un pull, c'est tout ce dont vous aurez besoin.

Borrèze, grâce à sa situation, bénéficie de ciels magnifiques sans pollution nocturne. Vous pourrez observer la Lune, Vénus, Saturne et ses anneaux, Véga, Deneb, Altaïr, la Voie lactée, apercevoir des étoiles filantes, des Perséides, voir l'infini !

Exceptionnellement, les lumières de Borrèze ne seront pas allumées ce dimanche soir pour pouvoir profiter au mieux de la nuit.

Une mini-exposition ainsi qu'une conférence sont au programme. Des cartes de ciel seront disponibles. L'observation de la voûte céleste sera guidée. Enfin, un tourin sera offert pour vous tenir éveillé !

## Saint-Geniès

**SAINT-GENIÈS** Dimanche 27 juillet

**Fête de la Saint-Roch**

10 h, place du Marché : **aubade musicale**

11 h, sur le terrain salle Robert-Delprat : **messe en plein air**

12 h, **Vente de pâtisseries, apéritif en musique**

18 h 30, **spectacle de twirling bâton**

**animation musicale**

**démonstration de danse de salon** Gratuit

18 € 20 h 30, **REPAS périgourdin**

Enfants : 10 € Tourin, foie gras et sa garniture

grillades/frites, cabécou, tarte aux pommes

Vin et café compris

Rés. : 06 84 39 98 49 ou 05 53 59 57 52

**BAL GRATUIT** avec **Nathalie GRELLETY**

## Exposition

Une exposition de patchwork, d'encadrement et de créations diverses se tiendra à la salle des expositions de la mairie du lundi 28 juillet au dimanche 3 août.

Visible tous les jours de 15 h à 19 h ; le mercredi 30 juillet de 15 h à 22 h ; le dimanche 3 août de 9 h à 19 h.

## Montignac-sur-Vézère

## Les folklores du monde entier réunis

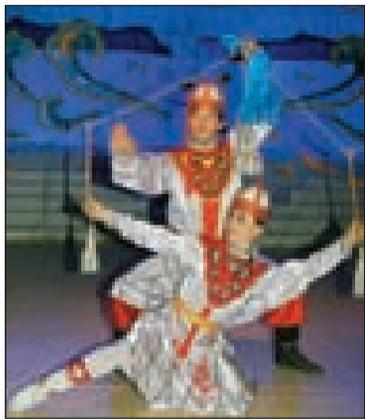
Une nouvelle fois, le festival Cultures aux cœurs part à la découverte de folklores variés. Depuis maintenant trente-quatre ans il rassemble pendant une semaine une dizaine d'ensembles, soit trois cents artistes venus du monde entier. Ce brassage culturel crée de vrais moments de convivialité, d'échanges, de partage, de découvertes... des moments uniques entre les folkloristes et le public ! Le trente-quatrième se déroulera du 28 juillet au 3 août. Vous pourrez de nouveau retrouver Festi'danse, les Rencontres de Montignac, les apéro-concerts, etc.

**Festi'danse.** Pour la quatrième année est organisée une initiation à la danse avec un des groupes programmés. Cette année ce sont les États-Unis d'Amérique (EU) qui proposent un temps d'échange et de découverte autour de danses country. Un repas américain peut être pris à midi pour prolonger ce moment.

**Les Rencontres de Montignac.** Quatre cinés-débats sont organisés en partenariat avec la Ligue de l'enseignement au cinéma Vox. Le thème de cette année est la culture africaine.

**Apéro-concerts.** Chaque soir à 18 h 30, au son d'un des orchestres des groupes programmés, un rafraîchissement est proposé à l'Espace Nelson-Mandela.

**Vendredi mosaïque.** Chaque année, les groupes partent animer les communes des alentours. L'Afrique du Sud danse à Beaura-



La Mongolie

**Mercredi 30.** A 10 h 30, rendez-vous avec le Gabon à l'Espace Nelson-Mandela. A 10 h 45, animation des rues et du marché : à l'Espace Nelson-Mandela, Mongolie ; à la mairie, Cuba ; place Rafarin, Afrique du Sud ; place Joubert, Guadeloupe ; place Léo-Magne, Espagne ; place des Omnibus, EU ; place de l'Église, les Bouliniéris puis les Batuc'Ados. A 12 h 15, rassemblement des enfants sur le parvis de la mairie. A 15 h, **Ménes-trels du monde**, avec la Mongolie, les Bouliniéris et Cuba, à la salle des fêtes de La Chapelle-Aubareil. Accès payant : 12 € ; 7 € pour les moins de 16 ans. A 16 h 30, projection du film "Besuro" de Joao Tikhomiroff sur la capoeira, suivie d'un temps d'échange avec les Batuc'Ados au cinéma Vox. Entrée libre. A 18 h 30, apéro-concert avec le Japon. A 20 h, les EU à l'Espace Guinguette. A 21 h 30, **Virade Atlantique** avec l'Espagne, la Guadeloupe et le Gabon sur la Terrasse de l'amitié. Accès payant : 15 € ; 8 € pour les moins de 16 ans. Vers minuit, concert des Killing Floor à la Bodega du festival.

**Judi 31.** A 10 h 30, rendez-vous avec les Batuc'Ados à l'Espace Nelson-Mandela. A 11 h, rendez-vous avec l'Afrique du Sud au même endroit. A 11 h, Festi'hour de l'Espagne au bar Le Comptoir. A 14 h 30, **Festi-mômes** avec la Guadeloupe, les EU et le Gabon à la salle des fêtes. Accès payant : 10,50 € ; 2,50 € pour les moins de 16 ans. A 16 h 30, projection du film "Drum" de Zola Mazeko sur les investigations d'un journaliste sud-africain, suivie d'un temps d'échange avec le groupe sud-africain au cinéma Vox. Entrée libre. A 16 h 30, rendez-vous avec les Bouliniéris à l'Espace Nelson-Mandela. A 17 h 15, rendez-vous avec le Japon au même endroit. A 18 h 30, apéro-concert avec l'Espagne. A 19 h, le Monde à la carte de Cuba à l'Auberge du Peyrol. A 20 h, le Japon à l'Espace Guinguette. A 21 h, le Monde à la carte avec la Guadeloupe. A 21 h 30, **Rythmes des grands espaces** avec les Batuc'Ados, la Mongolie et l'Afrique du Sud à la Terrasse de l'amitié. Accès payant : 15 € ; 8 € pour les moins de 16 ans. Vers minuit, concert des Fausses Celts à la Bodega du festival.

**Vendredi 1<sup>er</sup> août.** A 11 h, ouverture du marché du monde avec le Japon, place Tourny. A 11 h 45, les Bouliniéris au marché du monde et **Vendredi mosaïques** avec l'Afrique du Sud à Beauraingard, l'Espagne à Thenon et les EU aux Eyzies. A 16 h 30, projection du film d'aventures "le Collier du Makolo" de Henri Bididi, suivie d'un temps d'échange avec le groupe gabonais au cinéma Vox. Entrée libre. A 18 h 30, apéro-concert avec les Batuc'Ados. A 20 h, Cuba à l'Espace Guinguette, menu unique avec

méchoui de sanglier. Sur réservation. A partir de 21 h, Ville en fête.

**Samedi 2.** De 9 h 30 à 12 h, Festi'danse (stage de danses country), suivie d'un repas country avec le groupe des Etatsuniens. Inscription obligatoire, 20 € le stage, 30 € le stage et le repas, lieu communiqué à l'inscription. A 10 h 30, rendez-vous avec la Guadeloupe à l'Espace Nelson-Mandela. A 10 h 45, le Gabon au marché du monde, place Tourny. A 11 h, rendez-vous avec l'Espagne à l'Espace Nelson-Mandela. A 11 h 15, le Japon au marché du monde. A 16 h 30 au Vox, projection du film "le Bonheur d'Elza" de Mariette Monpierre, drame aux Antilles, suivie d'un temps d'échange avec le groupe guadeloupéen. Entrée libre. A 16 h 30, rendez-vous avec l'Afrique du Sud à l'Espace Nelson-Mandela. A 17 h, la Mongolie au marché du monde. A 18 h 30, apéro-concert avec la Guadeloupe. A 19 h 30, le Monde à la carte de l'Espagne aux Berges de la Vézère. A 20 h, l'Afrique du Sud à l'Espace Guinguette et le Monde à la carte de la Mongolie à l'Hôtel de la Grotte. A 21 h 30, **Taikos, congas and Co** avec le Japon, les EU et Cuba, sur la Terrasse de l'amitié. Accès payant : 15 € ; 8 € pour les moins de 16 ans. Vers minuit, concert des Drunkies à la Bodega du festival.

**Dimanche 3.** A 10 h 30, hymne à la paix sur la Terrasse de l'amitié, suivi de la parade dans les rues de Montignac. A 15 h 30, La Maiade Malemortine au marché du monde. A 16 h, rendez-vous avec la Mongolie à l'Espace Nelson-Mandela. A 16 h 30, la Guadeloupe au marché du monde. A 18 h 30, apéro-concert avec Cuba. A 20 h, le Gabon à l'Espace Guinguette. A 21 h sur la Terrasse de l'amitié, **Cultures aux cœurs**, spectacle de clôture avec tous les groupes, suivi d'un feu d'artifice. Accès payant : 20 € ; 11 € pour les moins de 16 ans. Final avec l'Espagne à l'Espace guinguette.

Festival de folklore, Espace Nelson-Mandela, 57, rue du 4-Septembre, BP 8, 24290 Montignac.

Billetterie ouverte tous les jours jusqu'à 18 h.

Réservations possibles également sur le réseau Ticketnet, téléphone : 08 92 39 01 00, ou France billet, tél. 08 92 68 36 22.

Les réservations ne seront effectives qu'après règlement, au plus tard soixante-douze heures après la demande de places. Aucun billet ne sera remboursé après une demi-heure de spectacle. Tous les billets non réglés avant l'heure du spectacle seront remis en vente. Les organisateurs se réservent le droit de modifier le programme et les animations.

Les spectacles débutent à heure précise. Prévoir d'arriver un quart d'heure avant l'horaire indiqué.

Groupes à partir de dix personnes : réduction de 10 % sur les panoramas et de 20 % sur les autres spectacles. Réduction de 10 % pour les titulaires de la carte de la Ligue de l'enseignement, les lycéens, les étudiants, les bénéficiaires du RSA, les demandeurs d'emploi non indemnisés (sur présentation d'un justificatif).

Outre le Pass Festival proposant la totalité des spectacles en soirée + un après-midi au choix, il existe le Pass duo : choix entre un panorama et un gala en soirée ou deux galas en soirée ; et le Pass trio : un panorama + deux galas en soirée ou trois galas en soirée.

Renseignements, inscription par téléphone au 05 53 50 14 00.

## Plazac

## Mémoire locale de la Grande Guerre... Si loin, si proche



Monique Morlier et Alain Boéblion (à gauche) lors de la présentation de l'exposition

(Photo Alain Marchier)

L'année 2014 célèbre, au niveau national comme au niveau local, le centenaire du déclenchement de la Première Guerre mondiale. Aucun village du Périgord n'a échappé à ce conflit. Plazac, Tursac, Fanlac, pour ne citer qu'eux, ont payé un lourd tribut puisque près d'une centaine de leurs enfants ne sont jamais revenus. C'est sans compter le dénuement de tous les villageois, principalement des femmes et des enfants, qui ont dû s'organiser pour survivre pendant quatre longues années, de la mobilisation du 2 août 1914 à l'armistice du 11 novembre 1918.

Ce lundi 21 juillet en soirée, en présence des maires des trois communes et d'un public averti, Monique Morlier, la présidente des Amis du Vieux Plazac, et Alain Boéblion, l'artisan de cette exposition, ont remercié tous les bénévoles et donateurs de ces divers documents nécessaires à cette présentation.

**Trois villages exposent.**

Ainsi, sur l'initiative de l'association Les Amis du Vieux Plazac, à laquelle se sont jointes les associations Evasion culturelle à Tursac (Ecat) et Saint-Jean-Baptiste de Fanlac, une exposition itinérante retraçant cette période particulièrement dramatique de notre histoire a été mise sur pied.

Intitulée "Mémoire locale de la Grande Guerre", elle est visible à Plazac de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h tous les jours, et ce jusqu'au 31 juillet.

Ensuite elle sera transférée à Fanlac où elle sera ouverte au public du 1<sup>er</sup> au 11 août, puis à Tursac où elle sera installée dans la salle des fêtes du 14 au 24 août.

**Photos, lettres et courriers divers émouvants.** L'installation présente de nombreux documents, souvent inédits, recueillis auprès des familles et des mairies des trois communes. Elle met l'accent sur les hommes, les femmes et les enfants des trois villages, et à travers les écrits des uns et des autres, souvent très personnels et émouvants, elle retrace les moments très difficiles qu'ont vécus les habitants au cours de ces cinq années de cauchemar.

C'est un vibrant hommage aux hommes trop tôt disparus que les familles ont souhaité faire partager aux jeunes générations afin qu'elles-mêmes puissent à leur tour un jour en témoigner.

## Saint-Amand de-Coly

## Le travail des métaux

De nombreuses découvertes d'installations métallurgiques confirment l'exploitation courante de minerais de qualité en Périgord dès le début de l'époque gallo-romaine. Ces anciennes forges fabriquaient des armes et des munitions, mais également des chaudières à sucre pour les colonies, des ustensiles de ménage, des objets d'art sacré, des éléments d'architecture.

Jusqu'au 21 septembre, vous découvrirez, à la Maison du patrimoine, une partie de la collection d'objets de l'âtre et de curiosités en fonte de fer du Périgord (XVI<sup>e</sup>/XVII<sup>e</sup> siècles) de Jean-Maurice Rahier qui animera d'autre part une conférence le mardi 29 juillet à 18 h 30 lors du vernissage de l'exposition. Elle sera suivie du verre de l'amitié autour d'une dégustation de produits locaux proposée par les producteurs de Pays présents sur le marché nocturne qui se tient tous les mardis en juillet et en août à partir de 18 h.

## Aubas

## Pétanque

Le club aubasien organise un concours de pétanque ouvert à tous le vendredi 25 juillet à 20 h 30. Engagement : 10 €.

## Fanlac

## Concert de musiques et de chants corses

Le Comité des fêtes organise un concert de musiques et de chants polyphoniques corses le dimanche 27 juillet à 14 h 30 en l'église.

Entrée : 10 € ; gratuité pour les moins de 12 ans. Informations au 06 86 69 09 57 ou 06 83 78 51 90.



Le Gabon

(Photos DR)

gard, l'Espagne anime Thenon et les Eyzies sont aux couleurs des EU.

**Ville en fête.** Retrouver l'ensemble des groupes aux quatre coins de Montignac à partir de 21 h. Une animation dynamique.

**Hymne à la paix.** Le dimanche matin les groupes se retrouvent sur scène pour un message de paix suivi de musiques et de danses communes sur la scène de la Terrasse de l'amitié.

**Programme.**

**Lundi 28 juillet** à partir de 21 h 30, **Bienvenue le monde** avec les Bouliniéris (France) et l'Espagne, à l'Espace Guinguette.

**Mardi 29.** A 10 h 30, rendez-vous avec Cuba à l'Espace Nelson-Mandela. A 11 h, rendez-vous avec les EU au même endroit. A 18 h, présentation des groupes de l'édition 2014 sur la place de l'Église. A 18 h 30, apéro-concert avec les Bouliniéris. A 20 h, la Guadeloupe à la Guinguette. A 21 h 30, les **couleurs des cœurs**, trente-quatrième soirée d'ouverture avec une prestation de tous les groupes, sur la Terrasse de l'amitié. Accès payant : 18 € ; 10 € pour les moins de 16 ans. Vers minuit, concert de No Code à la Bodega du festival, Espace Guinguette.

## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## Concert de chants grégoriens en l'abbatiale

Vendredi 1<sup>er</sup> août à 20 h 30, l'abbatiale accueillera The Gregorian Voices.

Au printemps 2011, le groupe The Gregorian Voices reprend sa tournée en Europe. Georgi Pandurov, le directeur musical, et les huit exceptionnels solistes recueillent l'héritage du chœur d'hommes Gloria Dei. Le but de cet ensemble est de ranimer la tradition de la musique ecclésiastique orthodoxe, et il a été honoré de plusieurs prix internationaux.

L'actuel octuor vocal de Bulgarie se propose de relancer la tradition du chant grégorien du début du Moyen Age. Les huit chanteurs possèdent une formation de chant classique. Selon la tradition grégorienne, ils chantent à l'unisson. Avec de belles voix et un grand nombre de chants en solo, cette chorale montre que le chant grégorien est encore actuel aujourd'hui.

Les chanteurs en habit de moines arrivent à créer une atmosphère mystique. Les spectateurs peuvent rêver éveillés et sont transportés à l'époque du Moyen Age, dans un monde de sons spirituels sans frontières temporelles, religieuses ou linguistiques. Grâce à une présentation humble, le public a la chance de se concentrer complètement sur l'atmosphère mystique et la prestation impressionnante de la formation.

Le programme est composé de chants grégoriens interprétés à l'unisson, de chants orthodoxes,

d'airs et de madrigaux de l'époque de la Renaissance et du baroque, et de quelques pièces de la musique pop qui sont chantées dans le style grégorien des moines du Moyen Age.

Entrée : 18 € ; tarif réduit, 14 €. BILLETS EN VENTE à l'Office de tourisme intercommunal Vallée Dordogne, ou sur Internet : France billet et Ticketnet.

## Visites guidées gratuites

L'Office de tourisme intercommunal Vallée Dordogne (OTIVD) propose des visites guidées sur le canton. Gratuites, elles sont encadrées par Anne Bécheau, guide conférencière. Durée : 1 h.

**A Saint-Cyprien** le mardi 29 juillet. Rendez-vous à 21 h 30 pour la découverte du clocher de l'abbatiale.

**A Meyrals** le mercredi 30. Rendez-vous à 18 h sur le parking de l'école.

**A Allas-Les Mines** le jeudi 31. Rendez-vous à 18 h sur le parking du restaurant Le Gabarrier.

Informations auprès de l'OTIVD, tél. 05 53 30 36 09.

## Association Amarmyul



Samedi 19 juillet à la salle polyvalente, une soirée guinguette a été animée par la chanteuse Alex Fohl et son musicien au profit de la recherche pour la maladie épileptique rare d'Unverricht Lundborg.

La soirée s'est déroulée à l'issue de l'assemblée générale de l'association Amarmyul (Association maladie rare myoclonique d'Unverricht Lundborg). Créée en 2001, cette structure rassemble une centaine de personnes atteintes par cette maladie rare très invalidante.

Pour l'occasion, des neurologues spécialistes de cette maladie et des chercheurs de renommée internationale avaient fait le déplacement pour soutenir cette action : le docteur Crespel, le docteur Gélisse de l'hôpital Guy-de-Chauliac à Montpellier

et le docteur Genton de l'hôpital Henri-Gastaut à Marseille.

Les bénéfices de la soirée (la somme de 3 377 €), remis aux neurologues le soir-même, participeront au financement d'un projet de recherche.

Chaque année l'association organise des actions dont les objectifs sont multiples : mieux faire connaître cette maladie rare auprès du grand public ; sensibiliser les médecins pour une meilleure connaissance des symptômes afin de prendre en charge très tôt les personnes atteintes ; soutenir les projets de recherche.

Infos sur [www.amarmyul.com](http://www.amarmyul.com) ou [amarmyul@orange.fr](mailto:amarmyul@orange.fr)

## Allas Les Mines

## Vide-greniers

L'Amicale laïque propose un grand déballé-tout ouvert à tous le samedi 2 août devant la salle des fêtes. Emplacement : 2 € le mètre. Réservation obligatoire par téléphone au 06 08 65 40 91 ou au 05 53 30 33 74.

A partir de 19 h, marché gourmand et soirée dansante gratuite.

## Coux et-Bigaroque

## Soirée jazz

Sur l'invitation du Comité des fêtes et d'animation, l'orchestre Djangophil Quintet donnera un concert de jazz manouche le samedi 2 août à 21 h à la salle des fêtes lors d'une soirée cabaret.

Entrée : 15 €. Réservation au 09 62 04 01 90. BILLETS ÉGALEMENT EN VENTE sur place à partir de 20 h 30.

## Meyrals

## Festival des épouvantails



Une équipe de bénévoles a créé cette gigantesque chenille, prémices de l'exposition sur le champ des épouvantails

Depuis 1998 cette manifestation champêtre organisée à la fin du mois de juillet anime ce petit bourg de six cents âmes. La seizième édition se déroulera les 26 et 27.

Conçus par les habitants du village et des environs, des touristes et des associations, les épouvantails sont exposés et soumis au vote d'un jury présidé cette année par le comédien Jean-François Garraud. Apportez vos créations le samedi toute la journée à partir de 9 h !

Cette année encore se dérouleront de nombreuses animations : saynètes de théâtre amateur dans les rues, concours de peinture et de dessin, banda, exposition de métiers anciens, divers divertissements pour enfants et adultes (jeux traditionnels, initiation au disc-golf, à la marche nordique, au tir à l'arc et au javalot, balade à poney et en calèche...). Buvettes et stands de restauration rapide.

## Canton de Beaumont

## Beaumont

## Brocante

L'Animation culturelle en Beaumont organise une brocante le mercredi 30 juillet de 6 h à 18 h dans le village.

## Saint Chamassy

## Exposition

Invités par la commission du tourisme et de la culture, trois peintres exposeront leurs toiles du 28 juillet au 17 août à la Maison du bourg.

Françoise Bertrand, de Saint-Cyprien, travaille fusain et pastel et pratique la photographie. Le Cypriote Irénée Leparoux propose pastels, aquarelles et dessins à l'encre de Chine. Et la Couquoise Josette Meyroune présentera des acryliques et des pastels.

Visible tous les jours de 14 h 30 à 18 h 30. Entrée gratuite.

## Canton du Bugue

## Savignac de-Miramont

## Randonnée guidée

L'Amicale laïque organise une sortie pédestre le mercredi 30 juillet à 14 h pour vous faire découvrir ou redécouvrir la boucle de Savignac et son petit patrimoine.

Départ de la salle communale.

Une participation de 2 € sera demandée aux non-adhérents.

## Exposition-vente de loisirs créatifs

Proposée par l'Amicale laïque, elle se tiendra à la salle communale du dimanche 27 juillet au samedi 2 août de 14 h à 17 h.

Venez admirer les diverses créations exécutées par les amicalistes : objets au crochet ou au tricot, travaux de patchwork, home-déco, peinture, livres...

## Canton de Monpazier

## Monpazier

## Moules/frites

L'US football Monpazier organise une soirée moules/frites le mardi 29 juillet sur la place centrale.

Au menu : moules/frites à volonté, glace, café. Le prix est fixé à 15 € (vin compris) ; 8 € pour les 6/12 ans. Réservation avant le 28 par téléphone au 05 53 22 61 33 (boucherie Rayssac) ou au 05 53 22 60 60 (Mme Rigal).

Prévoir vos couverts.

Dans la soirée, démonstration de danse exécutée par l'association Zumba-Hé.

## Les Nuits du bastideum



Tous les mardis dès 20 h 30, et ce jusqu'à fin août, laissez-vous guider par les illuminations pour découvrir l'histoire de Monpazier et des bastides dans une ambiance particulière.

Exposition, salle de cinéma, espaces et promenade, multimédia, jeux, jardin médiéval.

Accueil gratuit des camping-cars pour toute la durée du festival.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Ouverture du Festival Bach



Le premier concert de l'édition 2014 du Festival Bach sera donné le dimanche 27 juillet à 21 h en l'église Notre-Dame de Belvès.

Les chanteurs et instrumentistes locaux, sous la direction de Pascal Laborde, ont monté une œuvre de Jean-Sébastien Bach. Cette année ils présenteront les cantates 71, 131 et 106 (*Actus tragicus*).

Informations au 05 53 29 10 20.

Choristes et instrumentistes  
sous la direction de Pascal Laborde  
(Photo Bernard Malhache)

## Une fête médiévale, c'est encore mieux en costumes d'époque



Comme eux, venez participer et faire vivre le village (Photo archives Bernard Malhache)

La fête sera d'autant plus belle que vous participerez en costumes ; c'est un événement à vivre de l'intérieur !

Toutes les personnes qui souhaitent se costumer pour la Fête médiévale qui se déroulera le dimanche 10 août peuvent louer des habits à

la Maison pour tous, située avenue Paul-Crampel, ouverte tous les jours (sauf le dimanche) de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h 30. 10 € pour les adultes et 5 € pour les enfants. Une caution de 50 € sera demandée.

Le temps d'un jour, devenez princesse, chevalier, moine, gueux...

## Sardinade

Le Stade belvésois organise une sardinade le vendredi 25 juillet à partir de 20 h au stade Sem-Gallet. En cas de mauvais temps, le repas sera servi à l'abri.

## Indiscrétion

Après les Sangliers, les Laies ! Jean-Luc Pasquet confie qu'il sera le coach de l'équipe féminine de rugby actuellement en formation au sein du Stade belvésois. Présentation officielle fin août. A suivre...

## Grande Guerre : exposition commémorative

L'exposition proposée par l'association Les Musées de Belvès et consacrée à la Grande Guerre a été officiellement inaugurée le samedi 19 juillet. A remarquer que les concepteurs se sont attachés à l'histoire des soldats locaux, rappelant des faits assez exceptionnels comme la permission accordée au prisonnier Calès par le kaiser. Alain Chevallier et Noëlle Choubier-Grimbert se sont à tour de rôle exprimés pour expliquer leur démarche. Jean-Noël Biraben a quant à lui récité le poème "Le Retour" de Lucien Boyer (1919) dédié "A mon ami Fernand Lebailly, lieutenant au 36<sup>e</sup> de ligne".

L'exposition est ouverte tous les jours de 15 h à 18 h jusqu'au 17 août inclus. Entrée : 2 €.

Dans la cour de la tour de l'Auditeur, le public a écouté les allocutions  
(Photo Bernard Malhache)



## Canton de Villefranche

## Villefranche-du-Périgord

## Premier succès pour le Salon de l'artisanat d'art



Les artisans d'art ont présenté leur création à un public venu nombreux  
(Photo Daniel Conchou)

Dimanche 20 juillet s'est tenu le premier Salon de l'artisanat d'art. L'occasion pour le public venu nombreux malgré des conditions météorologiques incertaines, de découvrir les différents métiers d'art et de partir en quête de créations originales avec une vingtaine d'artisans venus des bastides d'Aqui-

taine. Ce fut l'occasion pour la mairie, organisatrice, sous couvert de la Fédération des bastides d'Aquitaine, de faire connaître artistes et artisans d'art et de mettre en valeur leur savoir-faire et leur créativité tout en créant un événement autour des métiers d'art. Une manifestation qui sera reconduite en 2015.

## Grande réussite du marché aux livres anciens



Il aura fallu amarrer fortement les stands en raison de fortes bourrasques  
(Photo Daniel Conchou)

Dimanche 20 juillet, la halle a vu s'installer une vingtaine de libraires spécialisés et des bouquinistes venus du grand Sud-Ouest. Ils ont offert un panorama assez complet

du livre ancien, et les chineurs venus en nombre, en particulier en matinée, ont eu la chance de trouver réunis en un même lieu un éventail très large de livres, bandes dessinées

## Orliac

## Repas champêtre

Le Comité des fêtes propose un repas le samedi 2 août à 19 h 30 sous la halle. Ambiance musicale.

Au menu : apéritif, potage, salade de gésiers, jambon braisé et haricots aux couennes, salade, fromage, pâtisserie, café. Le prix est fixé à 18 € ; 10 € pour les moins de 12 ans. Réservation conseillée avant le 31 juillet auprès de Mlle Bernet, téléphone : 07 86 81 14 49 ou 05 53 59 17 45, ou de Mme Baxalle, tél. 05 53 59 12 23.

Dimanche 3 à 16 h, concours de pâtisseries. Un lot pour chaque participant.

(BD) et de cartes postales. Ouvert à tous et à tous les âges, ils ont pu côtoyer éditions rares, BD anciennes, vieux papiers et belles illustrations. Un salon qui a acquis depuis de nombreuses années ses lettres de noblesse.

Le président Jean-Pierre Dubois était très satisfait de la journée durant laquelle les visiteurs ont pu aborder libraires passionnés et experts.

## Canton de Villefranche

## Besse

## Un beau mariage



Ils se sont unis à la mairie de Jullouville, dans la Manche, en février. Ils ont choisi l'église de Besse pour échanger leurs consentements devant l'abbé Pierre-Édouard de Bruchard, en présence de nombreux invités et de leur petite Chloé.

En ce samedi 12 juillet, Olivia Rorpach, dont les parents résident à Veyrines-de-Domme, et Martin Turck ont témoigné leur immense joie d'être aussi bien entourés. A l'issue de la cérémonie, les nouveaux époux ont regagné le lieu de la réception en Harley Davidson.

Sincères félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes mariés.

Olivia et Martin en Harley Davidson  
(Photo Daniel Conchou)

## Loubéjac

## Carnet noir

Jeudi 10 juillet ont eu lieu les obsèques de Georgette Péchal, décédée à l'âge de 88 ans. Née à Cap-de-Gat, commune de Marmignac, le 25 avril 1926, elle était l'aînée d'Odette et de Georges.

Mariée en janvier 1946 avec Marcel Péchal, du Bost, commune de Loubéjac, le couple aura la joie d'accueillir Yvette, puis deux petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Georgette secondera très activement son mari sur l'exploitation agricole.

Elle aimait beaucoup les animaux et fut longtemps bergère. C'était une passionnée du tricot. Certains de ses ouvrages confectionnés il y a plus de quarante ans sont encore portés. Accueillante, elle partageait largement sa bonne humeur avec sa famille, son voisinage et les nombreux visiteurs du Bost.

Mercredi 16, c'est une foule imposante, dont une délégation d'anciens voisins et condisciples et de cadets de sa vie scolaire, qui a accompagné à sa dernière demeure, après la cérémonie religieuse en l'église de Villefranche-du-Périgord, Cécile Escande, du Galinier, commune de Loubéjac, décédée à l'âge de 75 ans.

Elle naquit le 24 août 1939 à Pinsac, commune de Sagelat. Après sa scolarité, Cécile vécut son adolescence dans la ferme familiale jusqu'à son mariage avec Clément-Yvon Escande le 1<sup>er</sup> août 1959. Elle eut la joie d'être la mère de Thierry et de Lysiane qui, à son tour, avec l'arrivée de Romain lui apporta le bonheur d'être grand-mère. Un tantinet frondeuse et appréciant l'artiste Jean Ferrat, au cimetière l'assistance fut accueillie par "la Montagne" justifiant ainsi la vie rurale et par le "Chant des adieux". C'est en entendant la Cantate 147 de Bach que chacune et chacun déposèrent un pétale de rose blanche.

Aux familles touchées par le deuil, nous présentons nos sincères condoléances.

Toutes vos animations  
dans  
L'ESSOR SARLADAIS

## Canton de Terrasson

## Terrasson Lavilledieu

## Permanence téléassistance

L'association Cassiopea assure une permanence le dernier jeudi de chaque mois de 9 h à 12 h à la Maison du temps libre, place Yvon-Delbos. La prochaine aura donc lieu le 31 juillet.

Le point d'accueil de la Caisse primaire d'assurance maladie sera fermé du lundi 4 au vendredi 22 août.

Réouverture le lundi 25.

Informations au 3646.

## Département du Lot

## Gourdon

## Mémento gourdonnais

Médecin de garde  
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

## Exposition et concert

L'artiste peintre Valentin exposera du 28 juillet au 16 août dans l'église des Cordeliers. Son exposition s'intitule "Traverser le visible". Vernissage le mardi 29 à 18 h 30.

Dans le cadre de cette installation, le vendredi 15 août, un concert débutera à 18 h 30. Intitulé "l'Œil écoute", il proposera des sonates et cantates en trio (flûte, violoncelle, voix) de Vivaldi, Bach et Corrette.

## Canton du Buisson

## Le Buisson de-Cadouin

## Cinéma Lux

Rencontres buissonnières le vendredi 8 août : **les Grandes Ondes** (VO) à 18 h et **Viva la liberté** (VO) à 21 h 30.

**Les Vacances du petit Nicolas** — Mercredi 6 à 15 h.

A Cadouin, séance en plein air : **Moi, mouche et méchant 2** mardi 12 à 22 h.

\* **La Planète des singes** (3D) — Mercredi 13 à 15 h, vendredi 15 et mardi 19 à 21 h.

\* **La Planète des singes** — Mercredi 13 à 20 h 30, jeudi 14 à 18 h, samedi 16 à 21 h, lundi 18 à 14 h 30 et 20 h 30.

**A la recherche de Vivian Maier** (VO) — Jeudi 14 à 21 h, vendredi 15 et mardi 19 à 18 h.

**A toute épreuve** — Mercredi 20 à 15 h et 21 h, jeudi 21 à 18 h, samedi 23 à 21 h, mardi 26 à 20 h 30.

Soirée horreur le vendredi 22 : **American nightmare 2** (interdit aux moins de 12 ans) à 18 h 30 et **Mister Babadook** à 21 h. Un film, tarif habituel ; 8 € les deux films.

\* **Black coal** (VO) — Jeudi 21 à 21 h, lundi 25 à 14 h 30 et 20 h 30, mardi 26 à 18 h.

Plein tarif : 7 €. Tarif réduit : 5 € (accordé aux moins de 18 ans et aux étudiants, à tous le mercredi). Abonnement (dix places) : 50 €. Moins de 14 ans : 4 €.

Supplément de 1,50 € pour les séances en 3D. 7,50 € pour les abonnés 3D.

\* Rétro du lundi. Entrée : 4 €.

## Rencontres estivales

Jeudi 24 et vendredi 25 juillet, le Quintette Moraguès, le Quatuor Sine Nomine et Benjamin Berlioz, contrebassiste, donneront un concert à 20 h 30 à l'église des Cordeliers.

Au programme : Symphonie n° 4 de Beethoven et Quatuor n° 3 de Chostakovitch.

Le Quintette Moraguès est l'un des plus beaux exemples de la tradition française des instruments à vent. Il a hissé le quintette à vent au rang des formations incontournables de musique de chambre.

Fondé à Lausanne (Suisse), le Quatuor Sine Nomine est formé de Patrick Genet et de François Gottraux, violons, de Hans Egidi, alto, et de Marc Jaermann, violoncelle. Le quatuor a choisi d'être appelé "sans nom" pour symboliser son désir de servir tous les compositeurs et les œuvres qu'il interprète.

Après des études au Conservatoire supérieur de musique de Paris, dans la classe de Jean-Marc Rollez où il obtient un premier prix de contrebasse, Benjamin Berlioz devient membre de l'Orchestre de Paris et mène en parallèle une carrière de musique de chambre aux côtés des grands interprètes d'aujourd'hui. Il commence sa carrière de chambriste en 1997 en tant que membre fondateur du Festival de Pâques de Deauville. Dès lors il est sollicité par des ensembles prestigieux pour se produire sur les plus grandes scènes internationales.

Tarifs : 15 € ; 10 € pour les 13-18 ans, les étudiants, les demandeurs d'emploi et les bénéficiaires des minima sociaux ; gratuité pour les moins de 12 ans. Abonnement (quatre concerts) : 50 €. Une place gratuite pour le concert de leur choix accordée aux élèves de l'école de musique de Gourdon et à leurs professeurs.

Infos auprès du Comité d'animation culturelle de 16 h à 18 h au 05 65 41 20 06.

## Anglars Nozac

## Vide-greniers et marché gourmand

Le Football-club Anglars-Nozac organise un vide-greniers le lundi 4 août dès 9 h. 2 € le mètre linéaire. Réservez votre emplacement au 06 49 37 61 35.

En soirée, dès 19 h vous pourrez vous restaurer en prenant part au marché gourmand. Buvette.

## Saint-Romain

## Vide-greniers

Ce hameau situé à quatre kilomètres de Gourdon sera animé le samedi 2 août : vide-greniers réservé aux particuliers (emplacement gratuit), restauration, buvette ; à 18 h, rugby flag ; à 21 h, repas dansant sur le thème des années 80.

## Saint-Cernin-de-L'Herm

## Le livre de la saison avec Sylvie

Installée à Saint-Cernin-de-L'Herm, village qu'elle affectionne particulièrement, Sylvie La Huppe, écrivain et conférencière, s'adonne aux joies de l'écriture depuis son enfance. A son actif, quelques romans et nouvelles, sans oublier son passage dans la presse où elle fut remarquée par son style d'écriture. Reporter et journaliste à ses heures, elle n'hésite pas à s'engager aux quatre coins du monde en quête d'interviews. Aujourd'hui elle nous livre son dernier-né qui connaît déjà un succès : "Pourquoi Compostelle ?". Elle s'explique : "J'ai souhaité revêtir l'habit de pèlerin afin d'entreprendre cet étrange voyage à pied sur 800 km, seule avec mes deux bâtons, mon sac et mes jambes. Je n'étais pas certaine d'arriver jusqu'au bout." Pourquoi Compostelle ? Pour répondre à toutes les questions essentielles que se posent les personnes désireuses d'entreprendre le célèbre voyage vers Saint-Jacques de Compostelle.

Philosophie, quête, questionnements, symboles, guérisons, mais aussi l'aspect technique et matériel. Tout y est abordé. Un nouveau besoin de société. Au fil des pages, on découvre, on apprend, on comprend ce qui pousse des milliers de personnes à s'engager dans cette démarche de pèlerinage hors philosophie, dogmes, religions... Chacun s'y retrouve ! Peut-être la solution au mal grandissant de nos sociétés ! Une lectrice témoigne : "Je viens de finir ce livre et je dois avouer l'avoir dévoré. On ne s'ennuie pas avec Sylvie La Huppe qui nous fait entrer dans son intimité et nous emmène comme une amie sur ses pas. On a l'impression de faire le chemin avec elle. Un grand bravo à cet écrivain." Les lecteurs adorent ce style rapide empreint de fraîcheur et d'authenticité. Un pèlerinage hors norme qui s'adresse à tous !

"Pourquoi Compostelle ?", de Sylvie La Huppe, aux éditions du Chant de l'Étoile.

## Rugby

## Le SCAC en assemblée générale



De gauche à droite : Pierre Avezou, Alain Bargoza, Loïc Manière et Fabrice Romagne (Photo André Perez)

Le club de rugby cyprote a tenu son assemblée générale le vendredi 18 juillet. A cette occasion, le clubhouse était copieusement garni.

Les quatre coprésidents, Pierre Avezou, Alain Bargoza, Loïc Manière et Fabrice Romagne, et le trésorier Patrick Petit ont officié pour rendre compte de l'activité, des rapports moral et financier et des perspectives.

**Rapport moral.** Pierre Avezou a d'abord pris la parole et a commencé son intervention par un rappel des valeurs du club dont la priorité est donnée à la création du lien social à travers la pratique du rugby, y compris un rôle d'animation auprès des jeunes. Une école de rugby a été ouverte en partenariat avec Le Bugue pour les moins de 6 ans, les moins de 8 ans et les moins de 10 ans. A noter que les licences sont offertes par le club.

Une animation a eu lieu dans les écoles du canton au mois de mai et une rencontre a réuni quelque cent cinquante enfants le 5 juin au stade.

Les rapports qu'entretient le club avec le comité territorial Périgord-Agenais sont qualifiés d'assez bons, et l'on peut citer les visites du secrétaire général et de la directrice administrative pour l'aide à l'élaboration d'un projet du club qui sera présenté prochainement aux nouveaux élus municipaux.

Pierre Avezou en a profité pour remercier tous les partenaires du club, dont les mairies de Saint-Cyprien, de Coux-et-Bigaroque, de Castels, de Meyrals et d'Allas-Les Mines, le conseil général, les entreprises locales et les particuliers pour leur soutien.

Concernant les activités, à l'occasion de chaque rencontre à domicile un repas a été organisé à l'intention des partenaires et amis du club qui ont apprécié de se retrouver en marge de la rencontre sportive. Cependant, l'organisation de cette animation va être repensée.

La chaîne de télévision France 2 a rendu visite au SCAC dans le cadre de l'émission Rencontres à XV et a relaté les événements récents qui, grâce à deux joueurs, ont permis au club de ne pas être mis en sommeil.

Leur première décision a été de supprimer le défraiement des joueurs et de réaliser l'embauche de Martin Joinel en contrat aidé par l'Etat afin de gérer plus efficacement l'association. Un grand merci à lui pour tout le travail fourni au cours de cette période cruciale. Martin va hélas quitter le club car il vient d'être engagé en CDI et c'est une bonne nouvelle pour lui.

Le poste est donc disponible pour un ou une jeune de moins de 25 ans en recherche d'emploi.

Un site Internet vient d'être créé. Il contient un nombre impressionnant

d'informations et est consultable à l'adresse suivante : [www.scac-rugby.fr](http://www.scac-rugby.fr)

Le 13 septembre à Saint-Cyprien aura lieu le premier forum des associations, organisé par la mairie pour faire connaître aux habitants du canton les trente-cinq associations locales. Le SCAC y participera très activement. Des contacts sont engagés avec les élus pour organiser et mettre en place une activité rugby au stade de Beaumont.

Concernant les adhérents et les bénévoles, Pierre Avezou reconnaît qu'un effort de communication et d'information doit être réalisé pour étoffer leur nombre.

Au niveau de projets et dans la continuité de ce qui a été engagé l'an dernier, il s'agit de bâtir une équipe première avec de jeunes joueurs et d'étoffer l'équipe réserve qui évoluera avec quinze éléments la prochaine saison.

Une équipe cadets va voir le jour avec le nom de Saint-Cyprien (c'est une obligation de la FFR pour qu'un club puisse évoluer en honneur) en entente avec les clubs de Cénac et du Bugue. Les entraînements sont prévus en même temps que ceux des équipes seniors, soit les mercredi et vendredi, et il va se poser un problème d'accueil des cadets. Des solutions sont à l'étude avec les communes de Saint-Cyprien et de Coux-et-Bigaroque.

Pierre Avezou a ensuite indiqué que la bodega aura lieu le vendredi 1<sup>er</sup> août et fait appel à tous pour assurer la logistique et la publicité de cette animation importante pour le club et très prisée des habitants du Sarladais et des touristes. Rendez-vous pour tous le 31 juillet à 14 h au stade afin de finaliser les derniers préparatifs.

Abordant le côté sportif, après un bref rappel de la saison écoulée qui a vu le SCAC se maintenir, et ce malgré bien des aléas, de nombreux et jeunes joueurs ont été présentés qui évolueront sous la conduite de Pierre Cheyrou et de Denis Blancher, de retour au club. L'objectif fixé cette saison est d'accrocher une place qualificative.

**Rapport financier.** Le trésorier Patrick Petit a présenté le bilan comptable de l'association clos au 30 juin. Il a réalisé un gros travail de mise en forme des comptes qui permet, dit-il " d'y voir plus clair dans la gestion du quotidien ". Soulignant les faits significatifs, il informe que le Challenge Rémy-Marmier aura dorénavant une gestion autonome. L'embauche de Martin Joinel a généré des charges qui n'existaient pas auparavant ; en année pleine, il faut compter 10 000 € supplémentaires.

Commentant les différents chiffres des produits et charges d'exploitation et après déduction des charges, impôts et amortissements, il ressort une insuffisance de 4 767,66 €. En

## Football

## Le FCSMPN recrute

La reprise des entraînements seniors aura lieu le vendredi 25 juillet au stade Saint-Michel. Quant aux jeunes, ils retrouveront progressivement les terrains courant août.

**Appel aux jeunes footballeurs.** Le Football-club Sarlat/Marcillac Périgord Noir recherche des joueurs dans les catégories U15 et U14 désireux de rejoindre ses rangs. Encadrées par Benjamin Lavaud, Amilcar Rodrigues et Bachir Koucha, ces équipes évolueront en excellence district et en promotion honneur Aquitaine.

Renseignements et inscription auprès de Jean-Marc, au siège du club, tél. 05 53 59 22 74.

## AS Portugais de Sarlat Entraînements

Les séances reprendront le vendredi 25 juillet à 19 h 15. Prévoir baskets et crampons.

**Carnet bleu.** L'ASPS souhaite la bienvenue à Gabriel et présente ses félicitations à ses heureux parents, Vitor Da Silva et son épouse.

## Cyclotourisme

## Cyclotourisme sarladais

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 45.

**Mardi 29 juillet. A, environ 106 km :** Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac, Saint-Cirq, Le Bugue, Limeuil, Trémolat, Calès, Cadouin, Le Buisson-de-Cadouin, Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **B et C, environ 85 km :** idem A jusqu'au Bugue, puis Le Buisson-de-Cadouin, Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

**Vendredi 1<sup>er</sup> août. A, environ 101 km :** Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Proissans, Salignac, Paulin, Nadaillac, Gignac, les Genestes, Cuzance, Baladou, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat. **B, environ 91 km :** idem A jusqu'à Gignac, puis RD 15 Bourzoles, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 72 km :** idem A jusqu'à Salignac, puis Borrèze, Bourzoles, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac-de-Carlux, piste cyclable, Sarlat.

conclusion, la politique du club qui consiste à ne pas indemniser les joueurs a été une réussite car ce résultat est proche de l'équilibre.

Sous réserve de gérer le budget du SCAC de manière rigoureuse en maîtrisant et en planifiant les dépenses, les perspectives d'avenir sont favorablement orientées.

Les deux rapports ont été adoptés à l'unanimité, puis tous se sont retrouvés autour du pot de l'amitié, conscients qu'est en train de s'écrire une nouvelle page de ce club plus que centenaire : 110 ans cette année !

## Natation

## De la pluie encore mais les Dauphins d'abord !



Tout comme le dimanche 13 juillet, il ne faisait pas un temps à mettre un nageur à l'eau ce dimanche 20.

En déplacement à Bazas, les licenciés du club des Dauphins sarladais ont réalisé de belles performances et ont fini dauphins de Langon, leur éternel rival.

Mention spéciale à Sarah, nouvelle venue au club. Bravo à toutes et à tous.

**Agenda.** Prochain rendez-vous le dimanche 27 juillet à Grenade-sur-l'Adour, dans les Landes, pour les Interclubs toutes catégories. ■

## Athlétisme

## Maud, finaliste des championnats de France



Les 18 et 19 juillet à Valence, dans la Drôme, se tenaient les championnats de France cadets et juniors sur piste. Maud Fuehrer, cadette licenciée au Périgord Noir athlétisme, y a gagné sa qualification sur

1 500 m. C'est donc accompagnée de son entraîneur Eric Magnac et deux autres athlètes de l'entente Périgourd/Sarlat/Trélassac athlétisme, Manuel Silliau, 1 500 m, et Aurore Goigoux, 2 000 m steeple, qu'elle a fait le déplacement.

Si malheureusement ses deux camarades n'ont pu dépasser le stade du premier tour, Maud a réussi une belle première série avec un temps de 4 min 56 s 59 et une cinquième place, synonyme de qualification pour la finale.

Le lendemain, Maud, en réussissant sa meilleure performance de la saison, 4 min 54 sec 82, a terminé huitième de la finale du championnat de France de 1 500 m. Cette place de finaliste vient récompenser une longue saison au cours de laquelle elle a beaucoup travaillé et fait preuve d'un mental à toute épreuve et d'un excellent esprit.

## Tennis

## Tournoi d'été du club de Sarlat

Le cinquante et unième tournoi d'été du Tennis-club sarladais se déroulera du 1<sup>er</sup> au 15 août. Cette compétition est ouverte aux non-classés et aux 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> séries.

**Epreuves.** Simples messieurs : seniors, + 35 ans, + 50 ans, - 14 ans, - 18 ans. Simples dames : seniors, + 35 ans, - 14 ans, - 18 ans. Doubles : dames, messieurs et mixtes.

Epreuves par poules en simples messieurs et dames seniors pour les 4<sup>e</sup> série. Fin de tableaux pour les 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> séries. Balles fournies. Surfaces : trois quicks, un classic clay et deux green set.

**Inscriptions** au TCS, 41, rue du Stade à Madrazès, à Sarlat, au clubhouse de 10 h à 12 h par téléphone : 05 53 59 44 23 ou 06 84 84 53 76, ou par courriel : [tcs24@wanadoo.fr](mailto:tcs24@wanadoo.fr)

Merci de respecter le calendrier des inscriptions suivant : NC et 4<sup>e</sup> série jusqu'au 30 juillet ; 3<sup>e</sup> série jusqu'au 3 août ; 2<sup>e</sup> série jusqu'au 8.

**Droits d'engagement.** Simples adultes : première épreuve, 15 € ; deuxième épreuve, 8 € ; troisième épreuve, 4 €. Simples jeunes : première épreuve, 10 € ; deuxième épreuve, 6 € ; troisième épreuve, 3 €. Doubles : 2 x 6 €.

**Juges-arbitres :** Jean Paul Valette et Hélène Gorenflot.

**Dotations :** 2 000 € de prix. Simples messieurs : vainqueurs, 480 € ; finalistes, 240 € ; demi-finalistes, 120 € ; quarts de finalistes, 60 €. Simples dames : vainqueurs, 320 € ; finalistes, 160 € ; demi-finalistes, 80 € ; quarts de finalistes, 40 €.

## Judo

## Le club de Saint-Cybranet participe à l'Opération judo été



Durant la saison estivale, le Judo-club de la vallée du Céou participe à l'Opération judo été organisée par la Fédération française de judo.

La première séance s'est déroulée le samedi 19 juillet au dojo de Saint-Cybranet et a permis aux enfants, aux adolescents et aux parents de découvrir les différents aspects de cette discipline. Chaque enfant est reparti avec un diplôme et des petits cadeaux.

La prochaine opération aura lieu le dimanche 24 août de 14 h à 17 h au même endroit.

Inscriptions obligatoires par mail : [judoclubvalleeduceou@yahoo.fr](mailto:judoclubvalleeduceou@yahoo.fr) ou au 05 53 28 19 43.

Informations sur le site du club : <http://judovalleedu-ceou.asso-web.com>

## Le Judo tour aquitain à Sarlat

La ligue d'Aquitaine de judo lance cet été, en partenariat avec la Fédération française de judo, sa première édition du Judo tour été aquitain. Cette manifestation, développée avec le concours des cinq comités départementaux de judo d'Aquitaine, se déroule jusqu'au 14 août et fera étape à Sarlat le 28 juillet.

Cette animation entièrement gratuite a pour objectif de promouvoir ce sport et les disciplines associées, de les faire découvrir au public, et pour les clubs locaux de rencontrer de futurs licenciés.

Dès 10 h sur la place du 14-Juillet, des séances découverte de 15 à 35 min s'enchaîneront jusqu'à midi, puis de 14 h à 18 h sur un espace aménagé d'une structure gonflable.

Animation gratuite et ouverte à tous.

La présence du Judo tour aquitain à Sarlat est un petit événement pour tous les amoureux de la discipline. Il se déroulera sous la houlette de cadres techniques nationaux et du cadre technique départemental José Lopès. Les touristes mais également les Sarladais pourront pratiquer et découvrir les différentes facettes de cet art martial.

Le judo, pour les petits avec des jeux d'opposition, mais le judo aussi pour les grands avec la démonstration de différentes techniques de projection ou de contrôle au sol.

Le ju-jitsu, avec des démonstrations de self-défense et de contrôle d'un adversaire.

Le taïso (préparation physique), avec la présentation de techniques de renforcement musculaire et d'assouplissement.

## Cyclisme

## Grand Prix de Monpazier

Après avoir organisé le dix-huitième Tour du Périgord, troisième manche de la Coupe de France de division nationale sur le mythique circuit de Biron, le Vélo-club monpaziérois prépare le Grand Prix international de la ville de Monpazier qui, cette année, se déroulera le jeudi 31 juillet. La finale de la Coupe de France de division 3 se disputant le 10 août à Marmande, cette course prévue le jeudi 7 a dû être avancée afin de permettre au plus grand nombre de participer.

Les élites professionnels des groupes continentaux France, amateurs 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> catégories, espoirs et étrangers en découdront à partir de 21 h. Le président redouble ses efforts pour réunir un beau plateau, et si tout va bien deux équipes

espagnoles et une équipe japonaise devraient prendre le départ avec quelques-uns des meilleurs Français.

4 000 € de prix et primes seront de nouveau proposés aux coureurs qui devront effectuer les soixante-cinq tours de la bastide, soit 84,500 km.

Entrée gratuite. Programmes, tombola, buvettes, restauration sur place.

**Agenda.** Mardi 5 août, le Vélo-club monpaziérois sera responsable technique du Critérium de Castillon, ensuite il organisera la vingt-sixième édition du Trophée des châteaux aux Milandes le mercredi 13 août à partir de 15 h 30.

## Divers

## Cabinet d'expertise comptable RECRUTE H/F COLLABORATEUR COMPTABLE

## pour renforcer son équipe

Gestionnaire d'un portefeuille client, vos principales tâches sont :

- la tenue et le contrôle de la comptabilité d'entreprise (individuelles, sociétés) ;
- l'établissement des bilans ;
- l'établissement des déclarations fiscales.

- Disposant de solides bases techniques et d'une bonne méthodologie, vous êtes curieux, volontaire et avez le sens du service clients. Votre esprit d'équipe et votre envie de vous investir vous permettront d'évoluer au sein du cabinet.
- Votre rémunération prendra en compte votre profil et votre expérience.
- Formation bac + 2 ou équivalent. Expérience en cabinet souhaitée.
- Poste basé à Sarlat.

Envoyer CV + lettre de motivation à : **Expert Conseil Entreprise** 22, rue Gabriel-Tarde - BP 113 24203 SARLAT Cedex

□ Jeune famille germano-périgourdine, sympa et sérieuse, habitant en Allemagne, proche de Hambourg, RECHERCHE AIDE à DOMICILE, nourrie, logée et blanchie, cause naissance bébé, pour s'occuper des enfants (2 et 4 ans), légères tâches ménagères et éventuellement cuisine. Conditions à négocier. — Tél. 049 43 31 46 34 200 ou e-mail : [chiparus@web.de](mailto:chiparus@web.de)

□ Dame, 19 ans d'expérience, RECHERCHE emploi SECRÉTAIRE, AIDE-COMPTABLE ou VENDEUSE, à Sarlat et aux alentours. — Tél. 07 80 36 10 73.

**IDEAL ELECTRIQUE**  
SOLUTION - CONCEPTION - INSTALLATION  
06 37 83 79 71 SARLAT

□ Professeur de lettres, expérience, des résultats, DONNE COURS particuliers de FRANÇAIS, collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ Vous avez le matériel pour entretenir votre jardin mais vous manquez de temps pour vos espaces verts, je vous PROPOSE mes SERVICES : NETTOYAGE de massifs, RAMASSAGE de feuilles, TAILLE et entretien de haies, COUPE de bois, RANGEMENT, DÉBROUSSAILLAGE, sur Sarlat et 15 km alentours. Cesu acceptés. — Tél. 06 43 63 27 14.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ Dame FERAIT COURSES, MÉNAGE, transport... chez particuliers et camping. Cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 10 66 ou 06 29 35 04 19.

□ Professeur DONNE COURS d'ANGLAIS niveau collège. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
Tél. 05 53 29 70 16

□ Electricien de 41 ans, 2 ans d'expérience, RECHERCHE ENTREPRISE pour BAC PRO ELEEC en contrat de professionnalisation. — Téléphone : 07 87 66 65 29.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

□ ACHÈTE MEUBLES, OBJETS et TABLEAUX anciens. Règlement comptant. — Antiquités Bernard VIALENC, Le Bugue, téléphone : 07 70 26 37 52.

□ L'immobilier 100 % entre particuliers. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ Dame aveyronnaise REMPAILLE CHAISES en véritable paille de marais tressée à la main comme autrefois, paille naturelle, paille dorée, cannage, restauration de vos chaises. Travail propre et solide. Se déplace à domicile à partir de 4 chaises. — Marie-Louise BECKER, tél. 06 47 73 13 26.

□ Artisan depuis 28 ans FABRIQUE et POSE toutes MENUISERIES, restauration, remplacement vitrages, serrures, isolation, charpentes et couvertures. Intervention rapide après sinistre. — Tél. 06 85 15 08 46 ou 05 53 28 31 39.

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

□ Personne sérieuse propose ses services : AIDE dans les TÂCHES quotidiennes, accompagnement, COURSES, travaux de SECRÉTARIAT, secteur Belvès et alentours. Cesu acceptés. — Tél. 06 83 74 52 17.

□ Martine COUTOULA, antiquités, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE TABLEAUX anciens, même en mauvais état, MEUBLES, FAÏENCES. Déplacements gratuits. Paiement comptant. — Tél. 05 53 28 84 65 ou 06 07 37 62 90.

□ A Sarlat, GÉRARD, ASTROLOGUE, MAGNÉTISEUR, tarologue, chemin de vie, thème astral. Uniquement sur rendez-vous. — Tél. 06 83 70 37 57 ou 05 53 59 16 56.

## Locations

□ Sarlat, près de la place Pasteur, particulier loue STUDIO avec une chambre séparée, double vitrage, chauffage au gaz de ville, cuisine équipée, 350 € ordures ménagères comprises. — Tél. 06 73 51 91 50.

□ Sarlat, centre-ville et supermarché à pied, APPARTEMENT T3, double vitrage, Interphone et cave. — Tél. 06 08 64 25 04.

□ Couple de retraités (personnes sérieuses) RECHERCHE MAISON à LOUER dans le Sarladais avec petit jardin, au calme. — Tél. 06 04 17 74 57 ou 05 53 42 29 05.

□ RECHERCHE TERRAIN CONSTRUCTIBLE isolé, sur une hauteur, secteur Simeyrols et communes avoisinantes. — Tél. 06 79 84 78 44.

**DÉMÉNAGEMENTS**  
toutes destinations  
Paris ↔ Périgord  
toutes les semaines  
**GARDE-MEUBLES**  
SOULHIOL-NOYER  
25 bis, rue de Cahors - SARLAT  
05 53 30 42 23

□ Artisan carreleur. POSE sur CHAPE ou à la colle. — Tél. 06 85 78 65 22.

□ Entreprise générale du bâtiment, neuf et rénovation, OUVRAGES en pierre. Devis gratuits. — Téléphone : 07 80 36 54 06.

**Horlogerie - Bijouterie**  
Pendules anciennes  
Pascal Fontaine  
Maître artisan  
Réparations - Déplacement à domicile  
27, bd Louis-Jean-Malvy - SOULLAC  
Tél./Fax 05 65 37 83 37

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMENTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, rénovation optiques de phares, visitez mon site : [celinelnettoyageauto24.spaces.live.com](http://celinelnettoyageauto24.spaces.live.com) — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

**Jean-François Bouyssou**  
RAMONAGE FUMISTERIE  
Ramonage (Bois, Fioul, Gaz) - Tubage  
Installation conduit de fumée  
Vente et installation poêle à bois et à granulés  
Vente, livraison de granulés de bois  
Les Combes Hautes 24250 La Roque-Gageac  
Tél. 06 37 75 24 40

□ CHAUFFAGE, PLOMBERIE, ÉLECTRICITÉ, secteur Sarladais, intervention rapide, déplacement gratuit. — Tél. 06 86 27 35 12.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Retraité sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE, JARDINAGE, cloisons et isolation, prix modérés. Cesu acceptés. — Tél. 06 50 27 37 29.

# Ventes

❑ RARE. Sarlat, centre historique, dans bel immeuble de standing, APPARTEMENT type T2 bis, avec cour et jardin, 440 € + charges. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

❑ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m<sup>3</sup>, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

❑ Sarlat, APPARTEMENT T2 au deuxième étage, lumineux, isolation, double vitrage, chauffage au gaz de ville, classe énergie D, 410 € charges comprises. — Tél. 05 53 28 23 36.

❑ Sarlat centre, STUDIO avec cuisine équipée, bon état, 340 €. — Téléphone : 06 73 00 21 02.

❑ De particulier à particulier, Saint-Cyprien centre, dans résidence de standing, très calme, grand STUDIO lumineux (2 fenêtres) + parking sécurisé, libre le 1<sup>er</sup> août, 330 € charges comprises. — Tél. 06 10 76 64 92.

**Les maisons**  
by  
*Chantal B.*

❑ A SAISIR ! Devenez propriétaire de votre maison pour le prix d'un loyer. — Pour de plus amples renseignements, venez nous rencontrer dans nos bureaux : 36, route du Lot à Sarlat (face nouveau Leclerc) ou appelez le 06 45 78 10 35.

❑ IMMEUBLE à usage PROFESSIONNEL, ancien bar-restaurant-hôtel, proche de Montignac, à l'année. — Tél. 06 74 63 85 83.

❑ Archignac, village calme, APPARTEMENT T2 de 52 m<sup>2</sup> à l'étage, grande cuisine, chauffage électrique, salle de bain avec douche, libre le 1<sup>er</sup> août, 375 € + 13 € de charges. — Téléphonez à la mairie : 05 53 28 86 17 (lundi et vendredi après-midi et mercredi matin) ou au maire : 06 86 82 64 39.

❑ Sarlat, place de la Bouquerie, APPARTEMENT, 2 chambres, salle à manger/cuisine, petit balcon plein sud, libre, 460 € charges comprises. — Tél. 06 85 95 29 66.

❑ Le Buisson-de-Cadouin, MAISON, 2 chambres, cuisine et séjour séparés, 370 €. — Tél. 06 81 60 68 02.

❑ NOUVEAU à Sarlat, pour éleveurs, producteurs ou artisans, sur axe très passant, STANDS à l'année dans marché couvert, avec parking, de 660 € à 1 120 € mensuel tout inclus. — Téléphone : 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

❑ Sarlat centre, dans immeuble sécurisé : T1 refait à neuf, cuisine aménagée, cour intérieure, 320 € ; T2, état neuf, cuisine aménagée, 420 €. — Tél. 06 73 00 21 02.

**L'IMMOBILIER DU FUTUR**  
Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobiliertoutfutur.com](http://www.immobiliertoutfutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

**Suggestion de la semaine**  
*Locaux, nous consulter*

- T1 bis à Sarlat centre, 320 €, DPE D.
- T2 à Sarlat centre, 400 €, DPE D.
- T3 dans résidence à Sarlat, 495 €, DPE E.
- T4 dans résidence à Sarlat, 750 €, DPE C.
- T5 à Sarlat, 740 €, DPE non exploitable.
- MAISON T3 à Saint-André-Allas, 590 €, DPE E.
- MAISON T4 à Saint-Geniès, 600 €, DPE D.

❑ Sarlat, T2 de 40 m<sup>2</sup> au deuxième étage, très lumineux, refait à neuf, jardin, libre, 390 €. — Téléphone : 06 83 40 32 44.

❑ Veyrignac, petite MAISON récente de plain-pied, calme, confort, séjour américain, 2 chambres, bureau, garage, piscine, terrain clôturé et boisé de 2 500 m<sup>2</sup>, libre, 750 €. — Tél. 06 73 19 89 44.

❑ A 2,5 km de Sarlat, MAISON en BOIS massif, cuisine ouverte, séjour, 3 chambres, dont une avec balcon, salle d'eau, W.-C., buanderie, terrasse couverte, terrain de 2 000 m<sup>2</sup> environ, 140 000 €. — Tél. 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur) ou 05 53 28 85 24 (après 18 h).

❑ Sarlat, 5 min du centre-ville, MAISON de plain-pied, 2 chambres, cheminée, chauffage gaz de ville, cuisine indépendante, grand séjour, + studio aménagé, au calme, beau terrain de plus de 7 000 m<sup>2</sup>, arboré + pré, 225 000 €. — Tél. 06 40 60 84 95 ou 06 08 32 12 43.

❑ PEUGEOT 306 XTDR Diesel, très bon état, 271 000 km, 1 200 €. — Tél. 06 83 50 31 61.

❑ Sarlat, MAISON, 3 chambres + garage, dans quartier agréable, prête à décorer, tous frais compris, 147 900 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

❑ POULES pondeuses, plein air, label Rouge, 1 an de ponte, disponibles le 20 août, 2,30 € l'unité. Proche de Sarlat. — Tél. 06 31 62 17 69.

❑ 3 km de Montignac, dans agréable village, MAISON périgourdine de plain-pied, cuisine fermée, salon/salle à manger, 2 chambres, double vitrage, classe B et C, climatisation réversible, cave, parc, terrain de jeu, libre, 515 €. Références exigées. — Téléphone : 06 07 03 27 67.

❑ Sarlat, quartier du collège, près du centre-ville, APPARTEMENT T3 de 60 m<sup>2</sup> dans maison double, 2 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., balcon, garage, petit jardin, libre, 530 €. — Tél. 06 81 85 97 29.

❑ Salignac, APPARTEMENT de 45 m<sup>2</sup>, grande entrée, 2 chambres, séjour, salle d'eau, W.-C., libre en août, 370 €. — Tél. 06 31 64 14 26.

❑ Bézenac, MAISON mitoyenne, cuisine aménagée, séjour, 2 chambres, bureau, salle de bain, 2 W.-C., chauffage au fioul + poêle à bois dans séjour, abri voiture, 550 € + charges. — Tél. 06 81 02 05 66.

❑ Sarlat, les Pechs, MAISON T3 de 70 m<sup>2</sup>, cuisine américaine/séjour, 2 chambres, chauffage réversible, abri garage, jardin clos de 500 m<sup>2</sup>, 575 € + 55 € de charges. — Tél. 06 34 82 76 21.

❑ 2 km Sarlat nord, MAISON individuelle de 80 m<sup>2</sup>, kitchenette, salle de séjour, 3 chambres, W.-C. indépendants, salle de bain avec baignoire, garage, jardin clôturé, libre le 15 août, 650 €. — Tél. 06 75 02 89 50.

❑ Sarlat sud, petite MAISON mitoyenne meublée, entrée indépendante, séjour/coin-cuisine, 2 chambres, confort, parking, jardin, bel environnement, 500 € + charges (eau, gaz et électricité). — Téléphone : 05 53 59 60 89 (HR).

❑ De particulier à particulier, Saint-Cyprien, dans très belle résidence de standing, très calme, avec parc et parking privatif, très beau DUPLEX neuf, plein sud, 3 pièces (2 chambres, 2 salles d'eau), cuisine aménagée, chauffage/climatisation réversible par pompe à chaleur individuelle très économique, prestations haut de gamme (cuisine aménagée, planchers châtaignier massif, etc.), libre le 1<sup>er</sup> août, 650 €. — Tél. 06 72 36 79 05 ou 06 10 76 64 92.

❑ Sarlat, le Pontet, STUDIO de 25 m<sup>2</sup>, conviendrait à personne retraitée, 370 € (eau froide et chaude, électricité et chauffage compris). — Téléphone : 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

❑ Proissans, BOX de stockage neuf de 47 m<sup>3</sup>, accès facile. — Téléphone : 06 75 49 13 69.

❑ Sarlat centre-ville, STUDIO meublé, tout confort, libre le 1<sup>er</sup> septembre. — Téléphone : 05 53 28 43 93 ou 06 77 96 08 19.

❑ Très bonne affaire : GRIL Inox professionnel au gaz Eurobar, débit réglable, à poser sur table, plaque en fonte de 18 mm d'épaisseur, 0,35 m x 0,44 m, tiroir à graisse Inox, appareil aux normes d'hygiène et de sécurité, 200 € à débattre. — Tél. 05 53 59 02 25.

❑ Sainte-Nathalène, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, sur très beau terrain, tous frais compris, 156 000 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

❑ 2 km de Saint-Cyprien, côte de Sinzelle, TERRAIN à BÂTIR de 2 000 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 29 20 51.

**INFORMATIQUE.COM**  
Dépannage informatique -10%  
Toutes l'informatique à domicile et en entreprise  
<http://www.informatique.com>  
Avenue de Mubrats - SARLAT  
05 53 29 45 23

❑ Pensez à vos conserves : CORNICONS frais, fins et moyens, 4,50 € le kg. — Tél. 05 53 28 88 97 (HR).

❑ AUDI A3 1.9 TDI 105, 3 portes, gris anthracite, 2007, 107 000 km. — Tél. 06 08 70 13 77.

❑ 7 km de Sarlat, dans un charmant hameau, MAISON de BOURG en pierre, beaucoup de cachet, pour résidence principale ou de vacances, 128 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95 ou 05 53 30 49 35.

❑ LAND ROVER Discovery 3 TDV6 SE automatique, novembre 2004, 162 000 km, 7 places, contrôle technique fait, nombreuses options, 15 000 €. Visible à Sarlat. — Tél. 06 85 23 33 40.

❑ A 5 min de Sarlat, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, sur très beau terrain calme et boisé, tous frais compris, 156 100 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

❑ Calviac-en-Périgord, VIDE MAISON sur rendez-vous : matériel et matériaux collection articles de bière et de brasserie, meubles, brocante, livres, antiquités. — Tél. 05 53 29 82 81.

❑ FUSIL automatique Benneli Centro, 3 coups, calibre 12, état neuf. — Tél. 05 53 31 18 41.

❑ TONNE à EAU, minimum 4 000 l, sur châssis ; TONNE à LISIER ; FUSIL à poudre des années 14/18 ; 2 DÉBROUSSAILLEUSES. Le tout à petit prix. — Tél. 06 87 17 90 98.

❑ EXCLUSIVITÉ. Sarlat, sur les hauteurs, vue dominante, TERRAIN de 1 900 m<sup>2</sup> avec puits, 45 000 € FAI. — Agence Cédric BONORON, tél. 06 40 60 84 95.

❑ Cause mutation à l'étranger, PEUGEOT 207 Féline 1.6 HDI Diesel 112, noire, 3 portes, 2011, 48 500 km, intérieur cuir, toit panoramique, climatisation, branchement USB, jantes alu. — Tél. 06 81 00 73 15.

**VITRERIE - MIROITERIE MENUISERIE**  
DRIDEAU Benjamin  
MENUISERIE BOIS - ALU - PVC  
SERRURERIE - VOLETS ROULANTS MIROIRS  
VITRAGES ISOLANTS PARE-DOUCHES  
Maison-Longue - CARSAC-AILLAC  
06 75 74 97 23 - 09 66 93 31 72  
Fax 09 70 06 65 98

❑ PEUGEOT Partner 2.0 HDI Diesel, 2005, 77 000 km, bleu métallisé, climatisation, bon état, 6 500 €. — Tél. 06 08 92 39 63.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
Tous produits métallurgiques  
profilés, poutrelles, tubes, tôles planes.  
Tôles couverture et bardage déclassées  
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h à 12 h

**Ets FAURE**  
24500 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

**Service - Qualité**

**NOUVEAU DÉPÔT à MARCILLAC**  
à 2 km de SARLAT Nord - Tél. 05 53 28 25 88

**ARRIVAGE CLÔTURE ET GRILLAGES**

❑ Sarlat, secteur La Canéda, TERRAIN boisé et borné de 1 700 m<sup>2</sup> avec c.u., eau, électricité, gaz et tout-à-l'égout à proximité, 30 000 €. — Téléphone : 06 76 52 80 31.

❑ BOIS de CHAUFFAGE, chêne et charme, coupé à 0,50 m et fendu. Livraison possible. — Téléphone : 06 72 82 32 50.

❑ Cause retraite : COMPRESSEUR Xas ; RÉGLE vibrante thermique ; RÉGLE 2,50 Mac Dalmac, peu servi, rallonge de 1,50 m ; petit MATÉRIEL de maçonnerie. — Téléphone : 05 53 31 66 98 (HR).

❑ POULETS fermiers vivants ou prêts à cuire ; ŒUFS fermiers ; FRAISES ; HARICOTS verts et jaunes. — Tél. 05 53 29 10 66 ou 06 29 35 04 19.

❑ 2 COMMODES et 1 ARMOIRE en pin ; 2 BUFFETS bas en hêtre massif ; LIT 1 personne avec grand tiroir en épicea ; TABLE BASSE en chêne massif. Prix à débattre. — Téléphone : 06 03 11 29 38.

❑ 10 km de Sarlat, projet de MAISON, 3 chambres + garage, sur beau terrain calme, prête à décorer, tous frais compris, 139 800 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

❑ CITROËN Berlingo Multispace pack, 2011, 90 000 km, impeccable, gris clair, tout équipé, 10 000 €. — Tél. 06 88 12 38 89.

❑ REMORQUE + support canoë avec CANOË, 280 € ; petits MEUBLES et divers OBJETS, vaisselle et luminaires à petits prix. — Tél. 06 04 06 92 55.

**Les maisons**  
by  
*Chantal B.*

❑ Marcillac-Saint-Quentin, MAISON, 3 chambres + garage, sur terrain borné et viabilisé, très belle exposition, prête à décorer, tous frais compris, 149 800 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

❑ DACIA Sandero GPL, 58 000 km, 2010, contrôle technique OK, prix argus. — Tél. 05 53 29 73 92.

❑ BOIS de CHAUFFAGE, possibilité coupé à 0,50 m, livraison assurée. — Tél. 06 82 40 14 11.

❑ ORDINATEUR complet avec écran plat, prêt à l'emploi, idéal Internet, parfait état, garantie de 6 mois, 169 €, livraison possible. — Téléphone : 06 28 33 22 43.

❑ CULTIVATEUR, 9 dents ; DISQUE agricole, 12 disques, le tout en très bon état. — Tél. 06 71 59 41 19.

❑ Saint-Julien-de-Lampon, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, sur très beau terrain, tous frais compris, 137 600 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

❑ 4 CHIOTS mâles race border collie, nés le 12 juin 2014, tatouage mère n° 250 268 710 236 071. — Téléphone : 05 53 59 15 21 ou 06 30 63 52 87.

❑ Sur la commune de Saint-Crépin-Carlucet, 2 TERRAINS plats avec c.u., eau et électricité à côté, l'un de 2 427 m<sup>2</sup>, l'autre de 2 423 m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 59 04 94 (HR ou après 20 h).

❑ Simeyrois, MAISON en pierre de 141 m<sup>2</sup>, 3 chambres, salle à manger de 50 m<sup>2</sup>, cuisine de 25 m<sup>2</sup>, salle de bain, W.-C., studio de 40 m<sup>2</sup>, 1 000 m<sup>2</sup> de terrain arboré, 240 000 €. — Tél. 06 79 23 85 45.

❑ Grolejac, projet de MAISON, 2 chambres + garage, sur beau terrain calme, prête à décorer, tous frais compris, 138 200 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), tél. 05 53 02 19 02.

❑ Prats-de-Carlux, 8 km de Sarlat, TERRAIN plat et viabilisé, de 1 500 m<sup>2</sup> à 4 000 m<sup>2</sup>, plusieurs lots possibles, 20 € le m<sup>2</sup>. — Tél. 05 53 29 84 02 ou 06 74 01 24 10.

**STORESUD**  
STORES ET MENUISERIES  
**MENUISERIE PVC / ALU**  
STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS  
CHANGEMENT DE TOILE  
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE  
VOLETS ROULANTS - MOUSTIQUAIRES  
PORTAIL - MOTORISATION  
PORTE DE GARAGES  
RIDEAUX MÉTALLIQUES  
**Tél. 05 53 31 27 81**  
Les presses 24 200 Sarlat

❑ OPEL Corsa 1.3 CDTi 75 Eco Flex Enjoy Diesel, 4 cv, 5 portes, modèle mars 2008, 108 000 km, contrôle technique OK, 5 800 €. — Téléphone : 06 77 38 30 30.

❑ Sarlat, TERRAINS desservis par le tout-à-l'égout : terrain de 1 100 m<sup>2</sup> avec c.u. au 53, avenue de La Canéda, 25 € le m<sup>2</sup> ; terrain plat de 1 500 m<sup>2</sup> à 5 min à pied du centre-ville, 20 € le m<sup>2</sup>, et petit terrain à 25 000 € ; terrain rue Jules-Vernes, à 5 min de Sarlat, à 28 000 €. — Tél. 06 80 48 75 99.

❑ Cénac, MAISON, 3 chambres + garage, prête à décorer, sur très beau terrain viabilisé, tous frais compris, 153 400 €, normes RT 2012. — Les Maisons CHANTAL B (CR), téléphone : 05 53 02 19 02.

❑ Lou Sarladais vous PROPOSE ses POULETS FERMIERS prêts à cuire ou vivants, élevés en plein air et nourris avec les céréales de la ferme, à Sarlat. — Tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

❑ Sarlat, quartier résidentiel, au calme, proche de la ville, MAISON, construction artisanale, 3 chambres, salle de bain, W.-C., grand sous-sol, terrain clôturé, 250 000 €. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
Hebdomadaire d'information  
Siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT  
CPPAP n° 1016 C 83767  
Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC  
Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH  
Rédactrice en chef :  
Josette DELPECH  
Edité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par  
ROTOGRANNE  
47310 ESTILLAC  
Tirage :  
8 800 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

**SOLDÉS**

**DERNIERE SEMAINE DES SOLDES et SUR TOUT LE MAGASIN**

Décoration - Cadeaux - Senteurs & Bougies

**Le Jardin dans la Maison**

Pré de cordy à Sarlat ☎ 05 53 30 45 06

**-50%**  
à déduire en caisse



## Le Festival l'Ecaussystème se déroulera les 1<sup>er</sup> et 2 août à Gignac

Rendez-vous sur le site du Touron ouvert de 19 h à 3 h.

### Vendredi.

**Massilia Sound System.** Reggae, ragga et électro occitan. De Marseille.

Fondé en 1984, Massilia Sound System est composé de Papet J Jali, Tatou, Gari Grèu, tous trois entourés de Blu à la guitare, Janvié aux claviers et DJ Kayalik aux platines. Le groupe qui s'est emparé il y a vingt-huit ans de la culture occitane pour l'associer à des rythmes reggae, ragga et électro, chante – le verbe haut ! – Marseille, ses joies et ses peines, son métissage, ses quartiers. Mais la volonté de Massilia Sound System est aussi de dénoncer ce qui ne tourne pas rond : racisme, intolérance, pauvreté, condition ouvrière, tout y est ! Jamais chauvins mais les pieds bien ancrés dans la ville et dans la région, ouverts sur le monde mais parlant de choses simples depuis les quartiers de Marseille, Massilia Sound System oscille en permanence entre le local et l'universel, illustrant concrètement une expression pourtant bien souvent galvaudée, l'alliance entre tradition et modernité.

**Dub Inc.** Reggae. De Saint-Étienne.

Dub Inc est devenu sans conteste le groupe le plus emblématique du reggae *made in France*. Ces musiciens et chanteurs se sont imposés depuis dix ans comme fer de lance de la scène française, en apportant un vent de fraîcheur incontesté. Leur recette, mixant un sens de la mélodie inimitable et une éthique humaine portée par des textes sincères, leur a permis d'exporter leur reggae hors des frontières (Portugal, Allemagne, Algérie, Sénégal, Canada ou Colombie...) et de rencontrer des artistes d'envergure internationale (Tiken Jah Fakoly, David Hinds, Tarrus Riley...). Naviguant entre reggae, dancehall, musique kabyle ou world music, le groupe est porté par les voix de Bouchkour et Komlan, et leurs styles aussi différents que complémentaires. Qu'ils chantent en français, en anglais ou en kabyle, le message universel passe : l'importance du métissage, du mélange des styles et leur énergie en live font le reste !

**Biga Ranx.** Ragga, dancehall. De Paris.

Né en France en 1988, il tourne très tôt la tête vers l'outre-Atlantique. Son attention se porte sur les sonorités reggae jamaïcaines, mais aussi sur les rythmes des rappeurs améri-



Massilia Sound System

cains. A force de travail et de composition, l'artiste se forge un style entre l'enclume du hip-hop et le marteau du ragga. En 2008, Biga Ranx est adoube par le singjay jamaïcain Joseph Cotton qui le baptise Biga Ranx. Les deux hommes postent une vidéo sur Internet, qui enregistre plus d'un million de vues. Les mélodies se jouant des frontières terrestres, très vite Biga Ranx acquiert une notoriété internationale. Les shows se succèdent et le talent est au rendez-vous. Sa voix, son groove et sa persévérance finiront par mettre tout le monde d'accord sur son impressionnant potentiel. 2011 marque un tournant dans la carrière de l'artiste.

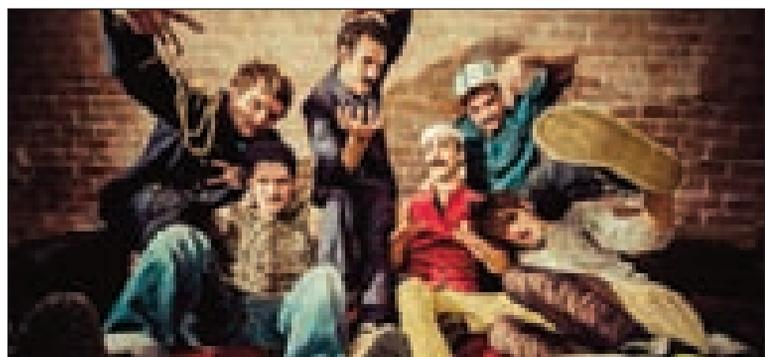
### Samedi.

**M - Matthieu Chedid.** Rock. De Boulogne-Billancourt.

Artiste incontournable de la scène rock française, Matthieu Chedid est plongé très tôt dans l'univers de la musique grâce au premier tube de son père Louis Chedid ("T'as beau pas être beau") sur lequel il fait les chœurs, à l'âge de 6 ans. Depuis, il ne quitte guère les studios. Dès son adolescence, il devient un excellent multi-instrumentiste développant un univers imaginaire et ludique très personnel. Adulte, Matthieu devient tout naturellement musicien professionnel et accompagne de nombreux artistes français en studio : Philippe Chatel, Nina Morato, NTM, Sinclair... C'est assez naturellement qu'il sort son premier album en mars 1997, depuis il enchaîne albums, musiques de films et récompenses.

**Deluxe.** Electro, groove, hip-hop, pop, funk. De Marseille.

Créé en 2007, le groupe se compose à l'origine de cinq amis qui vont rapidement s'improviser en



Deluxe

quintet urbain et séduire les passants en se produisant dans les ruelles d'Aix-en-Provence. C'est à travers cette expérience que Deluxe a pu acquérir la spontanéité et la frénésie qui les habitent sur scène et qui transpirent dans leurs compositions. S'inspirant librement des grands maîtres du hip-hop, du jazz et de la funk, Deluxe crée sa propre recette musicale, unique en son genre et dans laquelle une seule constante demeure : le groove ! Armé de contrebasse, de piano vintage, de MPC, de caisse claire et de saxophone, le groupe s'est agrandi depuis peu avec l'arrivée d'une chanteuse à la voix suave et détonante. Désormais, c'est sur les planches que Deluxe se produit, où il offre au public un mélange explosif à l'énergie dévastatrice et contagieuse, totalement jubilatoire pour le corps et les oreilles !

**Ky-Mani Marley.** Reggae. De Kingston, Jamaïque.

Le nom de famille Marley résonne dans le monde et représente le point de départ d'une révolution culturelle, politique et sociale. L'icône reggae et la légende qu'était Bob Marley a conquis le monde avec un message intemporel qui continue d'inspirer et d'influencer les artistes aujourd'hui. Ky-Mani est un nom parfait pour cet artiste charismatique puisqu'il signifie "le voyageur aventureux" en éthiopien. Né le 26 février 1976, Ky-Mani Marley est le fils de Bob Marley et de la championne de tennis de table Anita Belnavis. Ky-Mani Marley est un artiste accompli et éclectique qui touchera sans aucun doute le cœur d'un large public.

**Yalta Club.** Pop. De Paris.

Yalta Club débute son existence à Nantes en tant que Stoned Popes. Collectif festif, Stoned Popes s'inspire à la fois de groupes anglais comme Cake ou l'm From Barcelona et de l'énergie de la Mano Negra. Au bout d'une centaine de concerts, Stoned Popes devient Yalta Club. Julien (chant, guitare, ukulélé), Corinna (chant, clavier, harmonica, tuba, percussions), Erwan (guitare, percussions, chœurs), Thomas (trompette, clavier, programmation, guitare, percussions, chœurs), Nicolas (basse, percussions, chœurs) et Sébastien (batterie, percussions, chœurs) défendent les couleurs de cet ensemble haut en variations musicales. Entre cynisme politique

et légèreté estivale, la marque du Yalta Club est là. Avec une musique variée, ils ont réussi un alliage unique et détonant.

Tarifs : vendredi, 29 € en prévente, 26 € en prévente comité d'entreprise, 35 € sur place ; samedi, 34 € en prévente, 31 € en prévente comité d'entreprise, 39 € sur place. Pass deux jours, 54 € en prévente, 50 € en prévente comité d'entreprise, 65 € sur place.

Gratuit pour les moins de 12 ans.

**Journée écaucitoienne** le samedi dédiée aux problématiques du développement durable, de l'économie circulaire et de la solidarité Nord-Sud.

Dans le village de 10 h à 18 h, avec Elément' Terre (distribution de cendriers de poche), l'association La Marche enjouée (jeux d'adresse ou coopératifs, de rapidité, de patience et de réflexion...) et tir à l'arc avec les Archers du pays de Souillac et Christian Brun.

Forum associatif : enjeux planétaires en termes de développement et de respect de la biodiversité. Marché bio équitable et artisanat local et traditionnel.

Arts de la rue. Avec les Acrolytes, spectacle mêlant jonglerie, acrobatie, diabolisme, équilibre et jeux d'acteurs, ainsi qu'une déambulation classique dans les rues de Gignac. Fabrication de balles de jonglage et de sculpture de ballons. De plus, batucada avec le groupe Samba Funk Factory (rythmes brésiliens de la samba et rythmes plus modernes comme le reggae, le funk, la salsa ou le rock).

Conférences et débats à partir de 14 h 30 : Une agriculture familiale pour un avenir alimentaire durable ;



Matthieu Chedid

nourrir le monde, soigner la planète. Avec Marc Dufumier, agronome et professeur émérite en agriculture comparée et développement agricole à l'AgroParisTech, membre du conseil scientifique de l'Institut de recherche pour le développement (IRD), membre du conseil scientifique de la Fondation Nicolas Hulot et président de la plateforme du commerce équitable (PFCE). Il a été impliqué dans la formulation, la mise en œuvre et l'évaluation de nombreux projets et programmes de développement agricole, en France comme à l'étranger, notamment dans des pays du Sud : Asie du Sud-Est, Amérique latine, Afrique (dont l'Afrique de l'Ouest). Et avec Christophe Breton, défenseur des abeilles, sensibilisé au combat contre la malbouffe et en faveur de la biodiversité et de la préservation des écosystèmes fragiles.

**VÊTEMENTS - CHAUSSURES - ACCESSOIRES**

**UNDERGROUND**  
Jeanners & Streetwear

**HOMME - FEMME - ADO**

Venez découvrir nos offres exceptionnelles pour l'ouverture du magasin

**25**  
**OUVERTURE**  
**JULIET**

**G-STAR RAW**  
Supdry

rejoignez-nous  
underground sarlat

Centre Commercial E. LECLERC  
à SARLAT - Tél. 05 53 29 13 00